



КИТАЙСКИЙ БЛАГОВЕСТНИК



**ЖУРНАЛ**  
**РОССИЙСКОЙ**  
**ДУХОВНОЙ МИССИИ**  
**В КИТАЕ**

中國北平北館俄國東正教總會出版

631

*Левинъ Понуровъ Александръ  
и братъ Дусъ.*

# Благодарность

от издательства журнала Российской Духовной Миссии в Китае

*Редакционная коллегия журнала Российской Духовной Миссии  
в Китае*

## *„Китайский Благовестник“*

*под почетным председательством Начальника Российской Духовной Миссии в Китае, Высокопреосвященнейшего Виктора, Архиепископа Китайского и Пекинского, в составе членов ее: Протопресвитера Михаила Рогожина, Митрофорного протоиерея Валентина Синайского, Члена Совета Миссии Е. А. Насонова, секретаря редакционной коллегии и ответственного редактора, Протодиакона Геннадия Егорова, выражает искреннюю благодарность ктитору Св. Николаевского Храма в Тяньцзине*

## *И. Я. Глушкову*

*в изыскании средств по изданию журнала Российской Духовной Миссии в Китае „Китайский благовестник“ (август-сентябрь 1947 г.), всем общественным организациям г. Пекина и Тяньцзина, лицам, материально содействовавшим в этом благом деле, а также особенную благодарность администрации и сотрудникам фирмы Peiyang Press в Тяньцзине, которые, несмотря на высокие цены на бумагу и труд, сделали максимум возможности к удешевлению настоящего издания.*

*Редакционная Коллегия*

# КИТАЙСКИЙ БЛАГОВЕСТНИК

Духовно - Литературный  
ЖУРНАЛ

Российской Духовной Миссии в Китае  
Год издания 44-ый

Редакционная коллегия :

ВИКТОР, Архиепископ Китайский и Пекинский, Начальник  
Российской Духовной Миссии в Китае

Протопресвитер Михаил РОГОЖИН

Митр. протоиерей В. Синайский

Протоиерей А. Филимонов

Д-р Е. А. НАСОНОВ, член Совета Миссии

И. Я. Глушков, ититор св. Николаевского Собора в г.  
Тяньцзинь

Секретарь редакции и ответственный редактор — протоиерей  
Геннадий ЕГОРОВ

Печатается по благословению  
Начальника Российской Духовной Миссии в Китае

АВГУСТ—СЕНТЯБРЬ 1947

Пекин-Тяньцзинь-Шанхай

1631

# Официальная часть

## Указы и распоряжения начальника Российской Духовной Миссии

Резолюцией Высокопреосвященнейшего Виктора, Архиепископа Китайского и Пекинского, начальника Российской Духовной Миссии в Китае, утверждены:

28 июля с. г. Георгий Филиппович Семеновский, старостой Св. Софийской церкви в г. Циндао.

28 июля с. г. Владимир Александрович Зубец, старостой Табынско-Богородицкой церкви в г. Пекине.

13 августа с. г. членами правления Св. Иннокентьевской церкви в г. Тяньцзине:

С. М. Вязигин	Г. И. Калинин	И. В. Малакен
А. Ф. Орлов	Н. Ф. Горленко-Козловский	М. П. Лаптев
Д. А. Курбатов	Д. Е. Храмцов	А. Д. Кириллов

Членами Ревизионной Комиссии при той же церкви:

Г. М. Иванов	Я. Т. Тун	Д. М. Тихомиров
--------------	-----------	-----------------

### Преподано Архипастырское благословение с выдачей грамот:

А) За усердие ко Храму Божию и участие в церковных хорах — прихожанам Табынско-Богородицкой церкви в г. Пекине:

Л. А. Мунцеву	Г. А. Кибиреву	Т. В. Тешиной
Г. И. Шулыгиной	К. К. Корбон	

Прихожанам св. Покровского Собора в г. Тяньцзине:

П. Н. Воецкому    А. Д. Светлову    А. П. Гороховой    В. Е. Лауриной.

Б) За самоотверженную работу на пользу Святой Православной Церкви: прихожанке Успенского Собора Духовной Миссии в Пекине М. И. Волковой, по Шанхаю: С. Н. Схоль и Наталии Козловой.

### Назначение:

Священник Михаил Левитский назначен вр. исп. об. эконома Миссии.

### Рукоположение:

Чтец Стефан Дометиевич Мин 4/17 августа в Свято-Иннокентьевской Крестовой церкви рукоположен в сан диакона к Успенскому Собору Духовной Миссии.

## Награды

За самоотверженное и высокополезное служение Православной Церкви награждены:

- Священник Филипп Осипов — скуфьей 21 июня и камилавкой 4 августа с. г.  
Священник Давид Шевченко — набедренником 10 мая 1946 г.  
Священник Михаил Левитский — набедренником 3 августа с. г.

## *Список Священнослужителей и монашествующей братии Российской Духовной Миссии и Пекинской Епархии, умерших в течении последнего десятилетия:*

<b>Архимандриты:</b>	Нафанаил (Поршнев)	21 декабря 1942 г.
	Макарий (Счастнев)	август 1943 г.
	Евстафий (Прибылых)	
	Пахомий (Скоренко)	14 августа 1945 г.
<b>Протопресвитер:</b>	Петр Рождественский	19 октября 1940 г.
<b>Протоиереи:</b>	Александр Пиняев	2 октября 1937 г.
	Димитрий Андреев	21 февраля 1938 г.
	Василий Селезнев	7 мая 1938 г.
	Флегонт Смольянников	8 мая 1942 г.
	Владимир Дэ	13 апреля 1944 г.
	Александр Паевский	
<b>Священники:</b>	Мефодий Панин	28 декабря 1946 г.
	Евгений Лутчев	29 января 1938 г.
	Феофан Жуй	18 сентября 1941 г.
	Александр Жуч	3 марта 1942 г.
	Иоанн Михайлов	
	Феодор Боголюбов	
<b>Иеромонахи:</b>	Ипполит Фофанов	
	Порфирий (Кочан)	1 ноября 1938 г.
	Иннокентий (Чжао)	30 июня 1938 г.
<b>Протодиаконы:</b>	Авраамий (Спув)	6 декабря 1944 г.
	Михаил Барцевич	
	Виктор Коновалов	31 мая 1942 г.
<b>Заштатный диакон</b>	Евмений Ин	6 июля 1942 г.
	Иоанн Агафонов	21 сентября 1940 г.
<b>Диакон:</b>	Николай Готовцев	4 апреля 1946 г.
<b>Схимонах:</b>	Иннокентий (Яхонтов)	29 марта 1943 г.
<b>Монахи:</b>	Иона (Красный)	25 декабря 1941 г.
	Симон (Ларионов)	8 сентября 1940 г.
	Павел (Сян)	16 сентября 1945 г.
	Феодор (Мармонтов)	
<b>Монахини:</b>	Анна (Спицына)	20 января 1938 г.
	Евсевия (Шабунина)	19 июля 1940 г.
	Мария (Пилюгина)	5 января 1943 г.
<b>Послушница:</b>	Анна (Захваткина)	8 сентября 1942 г.



† Митрополит Иннокентий  
Начальник 18-ой Российской Духовной Миссии в Китае

# Поучения

## СВЯТИТЕЛЬ ИННОКЕНТИЙ

### первый епископ Иркутский

Небесный Покровитель нашей русской школы в гор. Тяньцзине — — Св. Иннокентий родился в Малороссии, постригся в монашество в Киево-Печерской Лавре и воспитывался в тамошней академии, по воле императора Петра I-го поставлен был в 1721 году во епископы, с титулом Переяславского, и предназначен был начальником Пекинской Духовной Миссии в Китае. Но когда чрез одиннадцать месяцев прибыл в Иркутск, то встретил неожиданное препятствие к дальнейшему следованию в Китай: китайский богдыхан не согласился допустить жить епископа в своей столице. Вследствие этого Св. Иннокентий остался жить в Иркутске и был потом здесь епископом. Во все время управления Иркутской епархией Св. Иннокентий много потрудился для проповеди между сибирскими инородцами. Для приготовления миссионеров он открыл училище при Иркутском Вознесенском монастыре, где они обучались монгольскому и китайскому языкам. Свою благочестивую жизнь Св. Иннокентий окончил в 1731 г. Св. мощи его обретенны нетленными в 1764 году и прославлены многими чудесами.

Из поучений Св. Иннокентия:

„Послушайте возлюбленнии, вот Христос и Мария Мати Его, будучи святы, изволили со грешники вчиниться (потому что Пресвятая Дева исполнила закон, относящийся к грешным новорожденным младенцам, и принесла в жертву два птенца голубина). Также и нам, учиться, как очищати души наша святым покаянием и ходити на молитву в дом Божий, и приносить необходимое. Приносите один свечи, иной просфоры, а кто этого не имеет, тот приходи в церковь на молитву с сокрушенною жертвою сердца, со слезами покаяния. Прежде всего бойся Бога, люби Его всею душею, и сердцем и помышлением, а Пречистую Матерь и всех святых почитайте, а в церковь Божию безленижно приходите к вечерне, и заутрене, и обедне к началу, и слушайте божественное пение со вниманием в молчании; а из церкви до отпуска не выходите. Если далече от церкви, или недосужно тебе будет, то ты можешь дома правило свое исправить, пение и поклоны по силе, а не лениться, да не бесплоден будешь, как дерево сухое. И если сотворишь правило без лени,

то великую награду от Бога получишь и грехов отпущение.

Праздники празднуйте духовно, а не телесно, нищих милуйте, а в церковь свечи, и просфоры, и ладан, и масло по силе давайте; рабам же своим в праздники от работы покой дайте, праздники празднуйте не объедением и пьянством, но молитвою и чистотою. Кротко живите и во Христе любовь нелицемерну имейте ко всякому христианину... Почитайте священников, яко Божии слуги, и всем церковникам честь воздавайте, и неприятели свои любите, и Бога за них моли, и любите всех православных христиан, как сам себя, другу не завидуй, никого не обижай, серебра в рост не давай, чти отца и мать, больных посещай, нищих по силе накорми, напой и одень, в темницу необходимое дай, все это ты в руки Божии передаешь, вдовиц не презирай,

а наипаче всего блуда бегай и с женами живите по закону. В среду, и пяток, и воскресенье в чистоте будьте. Праздники Господни и Пречистые Богородицы и всех святых почитай честно, а детей своих и прислугу учи страху Божию, храни от пьянства; воровства и всякого зла удаляйся, а в церковь Божию детям своим вели ходить к службе во вся дни, а особенно в праздники. Если случится согрешити по наущению диаволу, то скорей исповедуйся отцу духовному, да не вкоренится диавол в душе твоей, и смерть не застанет тебя без покаяния.

А главное будь смиренен, не высокоумен, не празднослов, скверных бесед бегай, друга не кори, не досаждай... в церкви Божией стой на молитве со страхом, не говоря ни с кем и не помышляя, что зло в сердце своем, но только говори: „Господи, помилуй мя!“

## Проповеди

### ЗНАЧЕНИЕ

#### христианского воспитания детей.

Первая обязанность родителей, это воспитать детей религиозными. Иногда религиозное чувство зарождается в человеке само по себе, как-то бессознательно. —

В среде, совершенно лишенной тяготения к вере, в среде, где все духовное подвергается злему осмеянию, где детям стремятся привить презрительное отношение к христианству и всячески клеймят пред ними это учение, и там часто, при этих обстоятельствах, вырабатываются счастливые природы с ярко выраженными стремлениями к религии. —

Ведь в первые века христианства часто дети жесточайших гонителей христиан неудержимо влеклись ко Христу, и получали мученическую смерть от своих родителей.

Такова, например, история юной девы, великомученицы Варвары, которая, втайне от своего отца, закоренелого язычника Диоскора, приняв христианство, была жестоко им гонима и отдана на невыразимые муки, завершившиеся усечением мечом, во исполнение слов Христовых — „предает на смерть отец чада“. Современность знает такие же необык-

новенные случаи — горячей, напряженной веры у детей, родители которых являются врагами Христа.

Но этот путь, непосредственной веры, есть путь немногих избранных душ. В других веру надо воспитать, и это воспитание веры принадлежит к числу важнейших задач жизни. Нечего распространяться о том, насколько для людей верующих кажется важным вопрос о том, чтобы передать свою веру детям. У Поселянина, сотрудника духовных газет и журналов начала нашего столетия, нарисована такая картинка: „Будучи по делам в одном городе, я вспомнил, что тут неподалеку от города в старой родовой усадьбе живут мои родственники. Я поехал к ним вечером.

После осмотра дома со старыми семейными портретами на стенах, старую мебелью, я пошел к молодой хозяйке в большую темную комнату. — Тут его отец родился, — сказала она у порога, кивая головой на мужа. Мы вошли. Просторная комната с тщательно завешенными окнами была почти пуста, как это бывает в хорошо содержимых детских. На столе стоял в металлическом киоте и в золотой ризе Казанский образ Богоматери, перед ней светился чрез синее стекло лампадки нежный огонек.

— Этой иконой моего отца на свадьбу благословляли, — сказал тихо хозяин. Посреди комнаты стояла колыбель с раскинутыми в стороны кисейными занавесками. В ней лежал спящий младенец, сладко чмокая губами. Казалось, что лик старой иконы доставал своими благостными очами эту колыбель и осенял своей силой новое человеческое существование. И эта икона какими-то узами связывала деда и внука, прошлое и будущее...“

Вот та здоровая, естественная обстановка, которую от рождения окружен ребенок христианских родителей. А сколько трогательной поэзии в том, что молодая мать учит ребенка складывать пальчики руки в первое крестное знамение, учит его лепетать среди первых слов, которые он начинает произносить, великое имя „БОГ“.

Жалко того ребенка, которого мать не учила молиться, и жалко ту мать, которая предоставила эту заветную обязанность другим. Замечательно, что дети совершенно не сомневаются в существовании Бога. Их малое сознание, тем не менее, как-то способно охватить идею Божества. Слова Спасителя — „утаил еси сия от премудрых и разумных, и открыл еси та младенцам“, — открывают законное поле для весьма важных догадок. Младенческая душа, начав рано свою религиозную жизнь, может еще в младенческом возрасте пойти очень далеко в религиозном своем развитии. Были случаи в годы гонений, что грудные дети рвались сами на те пытки за Христа, которым подвергали их родителей и являлись, таким образом, сознательными исповедниками и мучениками. То, что душа чувствует сама собою, к чему она сама поворачивается, как подсолнечник к солнцу, все это надо в детях укреплять, развивать, углублять.

С самого раннего нежного возраста детей нужно возможно чаще, хоть всякую неделю, приобщать Св. Тайн. Как прививают дичку ветку благородного дерева, так ничем лучше нельзя сделать душу гроздью на Христовой дозе, как возможно частым ее погружением за трапезой Христовой в святыню Христову.

Детскому возрасту, конечно, непонятны разные догматические точности, которые им совершенно излишне и объяснять. Но в детях надо внедрять живое чувство к Богу. Чувство, что есть высшее, всемогущее, прекраснейшее Существо, Которому все открыто, Которое всегда готово выслушать человека и откликнуться ему. И пусть сперва ребенок обращается к Богу со своими детскими, с виду пустыми и ничтожными просьбами, это и есть та простая и непосредственная вера, та крепкая вера в Него, которая потом, конечно, с созреванием человека, примет иной оттенок.

В „Детстве“ и Отрочестве“ Л. Н. Толстого, который потом изменил Христу, есть описание детской молитвы, как, стоя в своем халатике, он помолился о

папеньке и маменьке и вспомнил тут разом о всех людях, кто ему дорог в его детском мире, и тут же попросил, чтоб завтра была хорошая погода и чтоб можно было идти гулять. В „Войне и Мире“ брат и сестра Ростовы взрослыми вспоминают, как детьми они молились, чтоб снег сделался сахаром и выбегали на мороз смотреть, не случилось ли этого чуда по их молитве. И вот, когда Николай Ростов, уже офицером, молится однажды, чтобы Бог помог ему выпутаться из одного очень сложного и тягостного положения, — во время самой его молитвы он вдруг получает письмо, которое неожиданным и наилучшим образом все устраивает.

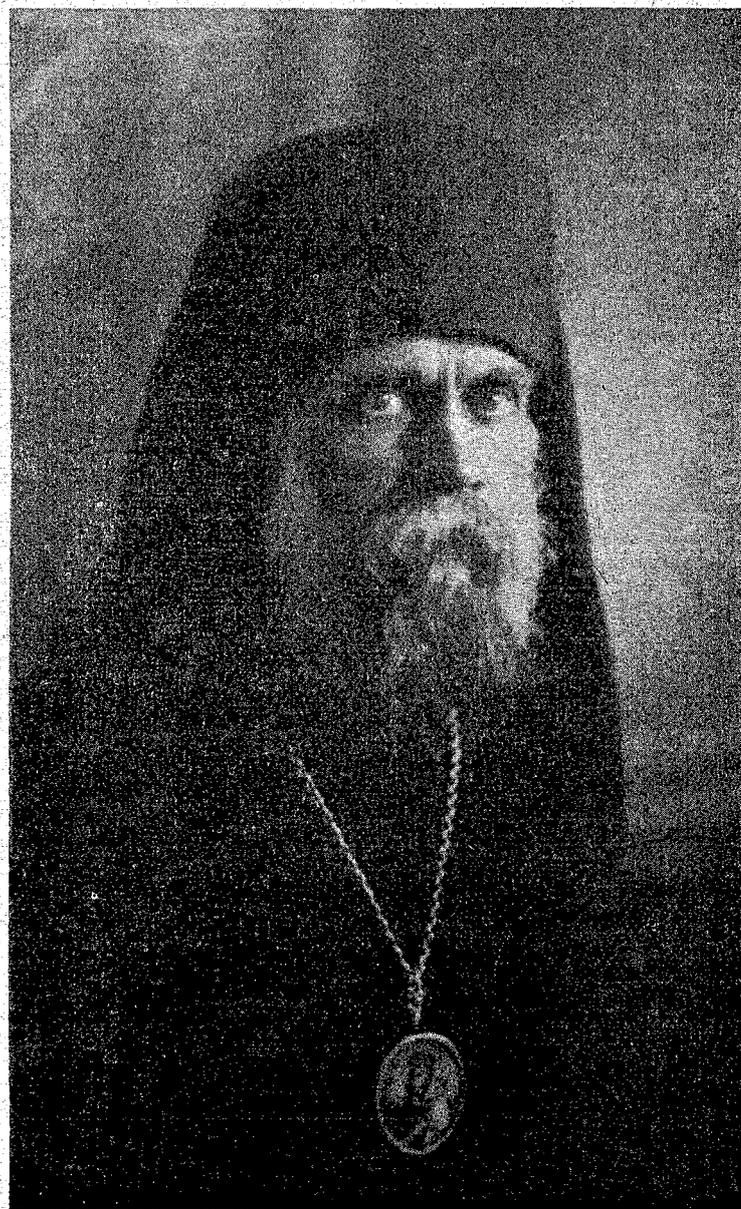
Детская безотчетная молитва со странными своеобразными просьбами обращается в сознательную молитву зрелого возраста. В деле воспитания детей имеет громадное значение окружить их атмосферою веры и привить им добрые благочестивые навыки. Вера искренних людей подчиняет себе других, невольно передается, перенимается, особенно в детском восприимчивом возрасте. Последующие жизненные бури могут временно умалить это чувство, но все же основа останется, и, как на величественном, далеко в землю ушедшем фундаменте разрушенного здания можно выстроить снова здание еще краше, так человек, переживший в детстве всю полноту религиозных чувств, — несмотря ни на какие последующие искушения, отрицания и равнодушия, — всегда может обратиться к Богу с еще большим пылом, и едва ли умрет далеким от Бога. —

С самого раннего возраста надо приохотить детей к духовному чтению. Часто не те лица, которые гордо полагают, что они руководят ребенком, — часто не эти вовсе лица направляют душу и жизнь ребенка по тому или иному руслу. Вспомним создание Тургенева — Лизу Калитину из „Дворянского гнезда“, — один из высших русских литературных типов. В чопорном, холодном и скучном доме ее родителей не лживо-сентиментальная мать ее и не погруженный в своекорыстные расчеты

отец направляли жизнь чуткого ребенка. Около девочки стояла незаметная Агафья, женщина цельной души и крепкой веры. Стояла и заботливой рукой вела девочку ко Христу. Те службы, к которым на заре в задумчивую и загадочную пустоту церкви водила няня маленькую Лизу, те рассказы, в которых с бесхитростною верою своею она описывала страдания мучеников и как цветы подымались вдруг из земли, орошенной их кровью (Желто-фиоли? — доверчиво спрашивала девочка): все это выработывало постепенно в Лизе то тайное, громадное чувство к Богу, которое потом, при крушении ее несмелых земных надежд, наполнило всю ее жизнь, — то чувство, о котором так просто, потрясающе и исчерпывающе выражается Тургенев: „Бога одного любила она робко, восторженно, нежно“...

Тип Лизы Калитиной, питомицы няни Агафьи, как бы парит над землею, и жизнь ее стоит на той грани, где кончается земная повесть и где начинается житие праведницы.

Другой бессмертный образ русской женщины — Татьяна Ларина из „Евгения Онегина“ Пушкина. И здесь точно также нам ясно духовное воздействие простой русской женщины, няни: неграмотная, бедная крестьянка имела свое цельное, непоколебимое воззрение на жизнь, как на поле долга и чести, и привила это воззрение своей питомице. Что няня, эта бесхитростная простая женщина, имела большое влияние на образование цельного мирозерцания Татьяны, видно из того, что в минуту нравственного апофеоза своей героини, в ответе ее Онегину, как укрепляющему ее силу, Пушкин влагает в нее память о няне. Совершив то дело, к которому призвал ее Бог — развитию души человеческой во-истину „по образу и подобию Божию“, — смиренная старушка отошла к Богу, возносящему смиренных, и была положена среди таких же, как она, безропотно принесших жизненную страду тружеников. И светлая тень ее еще раз мелькает пред читателем, когда в ответе Онегину Татьяна вспоминает:



† Архиепископ Симон  
Начальник 19-ой Российской Духовной Миссии в Китае

Смирненное кладбище,  
Где нынче крест и тень ветвей  
Над бедной нянею моей.

Вот откуда черпали свою немногоголовую веру люди, воспитанные такими нянями и дядьками (Савельич из „Капитанской дочки“, Евсеич из С. Т. Аксакова).

Какое важное, захватывающее событие для детей — первая исповедь. Значение этого события в жизни ребенка станет еще выше, если взрослые хорошенько объяснят ему, к чему он приступает. Совестьливый, набожный ребенок с чрезвычайною тщательностью роется в своей совести, выискивая в ней мельчайшие пятна. Груз его ничтожных детских проступков кажется ему страшным; вины его пред Богом — бесконечными. Он трепещет пред Божиим судом. Сомневается, допустит ли его священник до причастия. Заботливый духовник сумеет воспользоваться этим настроением, чтобы углубить его.

Вот дано отпущение грехов, и какая чистая радость сходит на душу ребенка. Какие даются в душе клятвы не делать ничего дурного, чтобы быть достойным Бога и всегда готовым к причастию. Если ревностные родители часто причащают детей грудных, то, чем далее удаляются дети от этого первоначального возраста, тем реже их причащают. Это совершенно неправильно, и такие родители обнаруживают глубокое непонимание. Можно ли думать, что благодать менее нужна шестилетнему ребенку, чем трехмесячному. И до исповеди, и после нее надо подводить детей ко святой чаше возможно чаще. Надо всеми силами стремиться к тому, чтобы в возрасте, еще далеком от всех искушений, человеческая душа ощутила такую сладость, даваемую здоровою духовною жизнью и участием в таинствах, чтобы потом в самом воспоминании этих высоких блаженных минут заключалась сдерживающая и охраняющая против всяких соблазнов сила.

Очень важно приучить детей к мысли, что и в их возрасте многие дети угодили Богу и были причислены Цер-

ковью к лику святых. Важно также, чтобы дети узнавали, как прошло детство тех людей, которые в зрелом возрасте стали великими праведниками. Ведь детство их было приготовлением к их последующей высокой жизни. Живя за границей, я вижу, что редко в каком доме можно встретить книги „Жития Святых“, хотя они и издавались и на Западе, и у нас на Востоке, а потому обязанность школы, вернее, законоучителя, как можно больше знакомить детей вообще с духовной литературой, а особенно полезно „Жития Святых“. Усиленно можно рекомендовать книги, изданные в Харбине Е. Н. Сумароковым: „Душе моя, возстани...“, „Агнец Божий“, „Христос жизнь наша...“ Эти книги прямо необходимо иметь в домах, где есть дети, и для взрослых они и полезны и интересны.

Пусть с ранних лет научатся дети уделять часть своих небольших денег на бедных. Если у ребенка чуткая душа, и он рано узнает страдание, это один из самых верных путей к Богу. Страдание бесконечно в разнообразии своем. Это далеко не всегда сиротство и бедность. И в детском возрасте горючие слезы могут литься чрез золото. Бывают дети, особенно идеально настроенные, с тончайшей душевной организацией. Они могут иметь восторженную привязанность к своим родителям, и вдруг узнают про этих родителей что-нибудь такое позорное, что для этого возраста, рассуждающего прямо и не знающего жизни, совершенно унижает родителей в их глазах. И какая мука любить и быть вынужденным презирать!

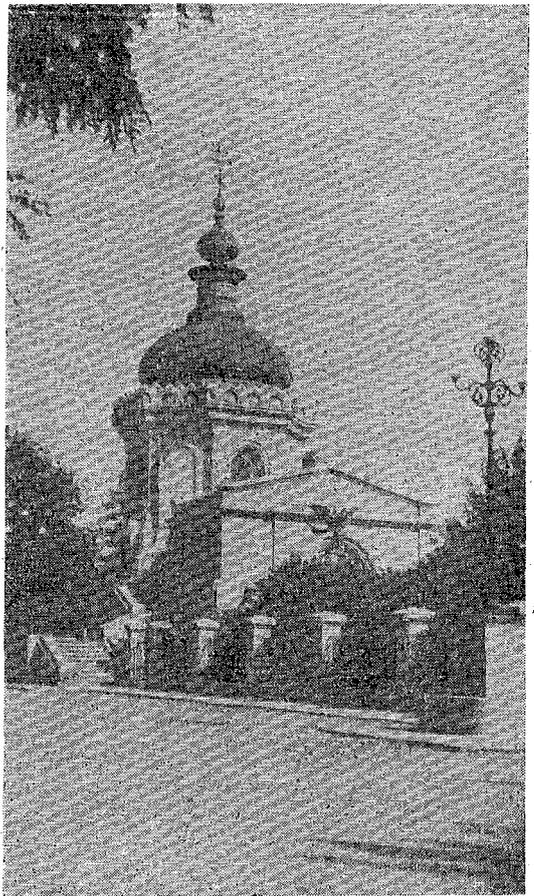
Или ребенок, с робкой, но страстной жаждой привязанности, окружен холодностью. Родители заняты делами и развлечением, так что забывают о детях и никто не присмотрится к тому, что творится в маленьком обособленном сердце, ревниво прячущемся от людей. И ребенок растет, питаясь своими тайными слезами. Кто читал книгу „История детской души“, или „Опустошенная душа“ соч. Чирикова, тот поймет, какую драму могут переживать дети! Или вспомните стихи поэта Надсона:

„Мой мир был мир иной; не мир  
волшебной сказки  
„И первых детских снов.—В полу-  
ночной тиши  
„Он создан был в груди безумной  
жаждой ласки,  
„Он вырос и расцвел из слез моей  
души.

И вот тут к кому кинуться, кому довериться? Кому без стыда, без утайки можно открыть все, все, кротко и безропотно жалуясь, прося утешения, прося сил... О, еслиб знали взрослые! Еслиб они знали, что под их крышей живет им близкое по крови, но заброшенное ими разумное и незащитное существо, которое они мучают без всякой его вины. Если бы они знали, что в те часы, когда все засыпает, что тогда маленькие страдалцы, пугливо прислушиваясь, не догадается ли кто об их печальной тайне, надрывают слабую грудь сдержанными рыданиями и горе окружает и невыносимо теснит их со всех сторон. Захлебываясь в слезах, дрожа всем телом, чтобы дали они тогда за один ласковый взгляд, за одно доброе слово!... И тогда происходит одно из невидимых Божьих чудес. Стережущий эти души Христос склоняется к ним, невидимо берет их на руки, прижимает к Себе, как пастух испуганную трепещущую овцу.

И все, что было слышано ими о страдании Христа, встает вдруг разом. Они чувствуют, что страдают не одни, и странная острая радость слияния муки своей с мукой Христовой проникает в них. О, эта сладость, сменяющая недавнюю дрожь, страх и одиночество, эти блещущие восторгом глаза, этот шепот непонятных слов, не могущих пересказать Богу всего, что наполняет то сердце, в которое Он вошел и в котором останется. Эти часы не забудутся. И этих детей никто, никогда не оторвет от Христа....

Бывают дети, особенно отмеченные перстом Божиим, — дети задумчивые, сосредоточенные, милостивые, набожные с первых лет своих. Высшая степень религиозного настроения детей — это когда в них проявляется склонность к пастырству. В детстве они очень любят „слу-



**Храм-Памятник в г. Тяньцзинь, разрушенный японцами в 1939 г.**

жить“, то-есть произносить Богослуженные возгласы на распев, подражать каждому и т. д. Некоторые не одобряют таких наклонностей, считая проявление таких стремлений у детей за кощунство. Но все дело в том, делается ли это с тем, чтобы только передразнивать духовенство, или делается по непреодолимой внутренней потребности, в самом сосредоточенном настроении. Вот, как однажды взглянула на такого рода дело первенствующая Церковь. Будущий великий столп истины, Святитель Афанасий Великий, в детстве часто играл со сверстниками своими на морском берегу. Неподалеку находился дом архиепископа, и он порой смотрел на игры детей. Маленький Афа-

насий чрезвычайно любил церковные обряды, и ему нравилось исполнять их, подражая тому, что он видал в церквах. И, между прочим, он над некоторыми из своих сверстников-мальчиков, в воде неподалеку от берега, совершал обряд крещения. Архиепископ остановился на мысли: если обряд совершен с благоговением и верою, можно ли считать, что тут было совершенно воистину св. таинство Крещения? Он собрал по этому поводу совещание, и было решено — вменить этим детям-язычникам крещение, как истинное, и считать этих языческих детей крещеными.

Чудная тайна овекает детство великих святых! Вот, в тишине курской ночи, когда уже все затихло, уже утомились и сладкогласые курские соловьи, в строго содержимом доме вдовы Агафьи Мощной не спит старший сынок ее Прохор. Поднявшись с подушки головой, опираясь на локоть, он прислушивается, нет ли в доме признаков жизни. Ему любо одиночество, чтобы заговорить с Богом. И вот, неслышно встал с постельки, как ангел с опущенными крыльями, в своей длинной белой рубашке, прокрался в передний угол. Старые, тяжелые иконы. На них мирный отсвет ложится от висящей с потолка лампадки. Стоит — смотрит... Что-то, ему самому неизвестное, невыразимое, творится в нем, что-то согревает до жару, трогает до слез, уносит куда то. Широко на душе, беспредельно... Любить и своих, и этот дом, и ближнюю церковь с темными углами, где не увидеть его, когда он забьется туда за службой. И всех хочется обнять и прижать к слабенькой детской груди... А Богоматерь, которая через два десятка лет произнесет над этим теперешним ребенком таинственное слово: „Сей рода нашего“, невидимо распростирает над мальчиком свой Покров, и те ангелы, выше которых будет вознесен некогда

этот стоящий пред иконами ребенок, неслышно для людей шепчут в тишине умилившейся ночи пророчественное имя: „Серафим, Серафим“.....

Или кто перекажет те чувства, в которых рос под стоны родной земли боярский отрок Варфоломей, будущий вождь своего народа, Сергей Радонежский? Как, страдая маленьким сердцем своим от неизбежного горя отчизны, уже тогда вымаливал он ей ту волю, которую потом добыл ей вместе с князем Дмитрием; и как должна была быть тогда дерзновенна к небу детская молитва этого будущего „Похваления Пресвятыя Троицы“. Или что переживал он в ту ночь, когда вечером получил от явившегося ему ангела чудесное разумение грамоты, и вдруг открылось его уму то, что раньше было темным, и он почувствовал в себе какое-то перерождение.

А Святитель Иннокентий, покровитель нашей Гимназии, о нем тоже известно, что с самого раннего детства у него пробудилась любовь к Богу, храму и молитве.

Все это тайны, как есть великая тайна и что-то неуловимое в первой поступи чудотворящей весны. Но пойдем, как свята эта пора жизни, и как надо наполнить ее впечатлениями веры, чтобы даже если человек потом на время и поколеблется, — все же сбылись над ним слова поэта:

Молись, дитя! Сомненья камень  
Твоей души не тяготит.  
Твоей молитвы чистый пламень  
Святой любовью горит.

Молись дитя. Мужай с годами  
И, дай Бог, в пору зрелых лет  
Таковыми ж светлыми очами  
Тебе глядеть на Божий свет.

*Протоиерей В. СИНАЙСКИЙ.*



Архиепископ Виктор  
Начальник 20-й Российской Духовной Миссии в Китае.

# Церковная Жизнь

## Приезд в Тяньцзин главы Российской Духовной Миссии в Китае, Архиепископа Виктора

5 Июня в Тяньцзин прибыл глава Российской Духовной Миссии в Китае Виктор, архиепископ Пекинский и Китайский. Владыку в поездке сопровождал протодиакон о. Геннадий Егоров.

К 11 часам, моменту прихода парохода, на пристани находились Генеральный консул СССР в Тяньцзине И. Ф. Курдюков с секретарем Генконсульства К. Г. Ершовым, благочинный местных храмов митрофорный протоиерей о. В. Синайский, протоиерей о. Феодор Ду, протодиакон о. И. Ду, староста Св. Николаевского храма И. Я. Глушков, О. В. и Б. М. Кепинг, представители газеты „Новости Дня“ и др.

Как только пароход показался у пристани, встречающие увидели на палубе владыку и сопровождавшего его о. Г. Егорова.

Спустившись с парохода, владыка Виктор подошел к встречавшим, поздоровался с Генеральным консулом И. Ф. Курдюковым и секретарем Генконсульства К. Г. Ершовым и благословил представителей духовенства и мирян.

В краткой беседе владыка Виктор сказал:

— „Я очень рад посетить Тяньцзин, который мне близок и дорог по тем десяти годам жизни, которые я провел в этом городе.

— Я прошу передать мое благословение всем верующим и благодарность за то, что в дни выпавших на мою долю испытаний я получил от тяньцзинской паствы большую моральную поддержку. Я чувствовал, что мысленно она была со мной, ибо была уверена, что правда в конце концов восторжествует.

С пристани владыка Виктор отбыл в Св. Николаевский храм, при входе в

который был встречен священником о. Ф. Осиповым.

Приложившись к кресту, владыка прошел под колокольный перезвон в храм, где начался молебен. В храме было много молящихся, в том числе учащиеся местной средней школы для детей советских граждан.

По окончании молебствия со следующим словом приветствия к владыке Виктору обратился митрофорный протоиерей о. В. Синайский:

— Дорогой и любимый владыка! Позвольте от лица духовенства и верующих приветствовать вас с благополучным прибытием. Мы счастливы, что прежде чем проехать на место вашего постоянного пребывания—Духовную миссию в Пекине, вы посетили Тяньцзин. Прошел год вашего отсутствия. За это время вам пришлось перенести немало скорбей, но ваши скорби были и нашими. Испытания, выпавшие на вашу долю, были направлены не лично против вас, а против Российской Церкви Христовой. Однако все наветы врагов отпали.

Мы верим, что вся Русская православная церковь объединится вокруг Патриарха Московского и всея Руси Алексия. Вас здесь приветствуют не только русское духовенство и миряне, здесь вашему прибытию радуется и китайское духовенство и китайская паства, неотделимая от нас, так как она вышла из купели Русской православной церкви.

В своем ответном слове владыка сказал:

— Спасибо за доброе слово. Сердце мое было спокойным, ибо я глубоко верю, что все делается по воле Божией. Когда находишься на ответственном посту, нужно быть готовым к борьбе за великое дело. Особенно мне было отрадно в тяжелые дни, что паства была мысленно со мною. Будем молиться за то, чтобы все жили в мире, жили единой семьей, чтобы не было различий между русскими и китайцами, чтобы наша Цер-

ковь была единой под мудрым руководством нашего духовного отца Патриарха Алексия. Как человек, должен сказать, что я очень благодарен всем за ту любовь и поддержку, которую я встретил со стороны православных людей.

После молебна владыка Виктор в сопровождении митрофорного протоиерея о. В. Синайского посетил с визитом Генконсульство СССР в Тяньцзине, где был принят Генеральным консулом И. Ф. Курдюковым.

## Чествование Владыки Виктора Китайским Духовенством

Местное китайское духовенство, представители китайского православного населения Тяньцзина и руководители прихода Св. Иннокентьевского миссийского храма города чествовали архиепископа Виктора по случаю его возвращения в Северный Китай.

Торжество посетили Генеральный консул СССР в Тяньцзине И. Ф. Курдюков и вице-консул А. М. Дорофеев.

На чашке чая присутствовали: протоиерей о. Ф. Ду, протодиакон о. И. Ду, протодиакон о. Г. Егоров, заместитель председателя О-ва граждан СССР А. А. Рачковский, Б. М. Кепинг, представители прихода: А. Ф. Орлов, Д. Д. Быков, Г. И. Калинин, М. П. Лаптев, Д. Е. Храмцов, Д. А. Курбатов и др.

Китайская часть прихожан была

представлена: И. Т. и Я. Т. Тун, М. И. Ма, М. О. Ван, В. В. Ду и др. . .

Во время „Чашки чая“ были произнесены речи, в которых отмечалось то глубокое уважение, которым пользуется архиепископ Виктор среди православного населения всех национальностей, и те большие задачи, которые стоят перед Российской Духовной Миссией в Китае в деле культурного сближения и укрепления дружбы между народами Советского Союза и Китая.

## Чествование Архиепископа Виктора в Клубе граждан С.С.С.Р.

В Клубе граждан СССР состоялось чествование главы Российской Духовной миссии в Китае архиепископа Виктора по случаю его возвращения в Северный Китай. Чествование носило исключительно теплый и сердечный характер. „Чашка чая“ привлекла представителей широкой общественности и церковнообщественных кругов города. На ней присутствовали как советские граждане, так и иностранцы.

Владыка был встречен подношением хлеба-соли и пением „Исполза эти деспота“.

„Чашку чая“ посетили Генеральный консул СССР в Тяньцзине И. Ф. Курдюков, Генеральный консул СССР в Пекине А. М. Ледовский, вице-консул А. М. Дорофеев, заместитель председателя О-ва граждан СССР А. А. Рачковский, зам. председателя О-ва А. И. Серебренников, секретарь Правления О-ва Н. В. Селезнев,

представитель газеты „Новости Дня”, редактор газеты „Та-гун-бао” г. Ричард Цао, руководители различных общественных организаций, русское и китайское духовенство и др.

Первым выступил со словом приветствия А. А. Рачковский, поздравивший архиепископа с благополучным приездом и пожелавший ему сил и здоровья для дальнейшей деятельности.

— Немало мытарств пришлось вам испытать в Шанхае, — сказал оратор. — Раскол в церковной жизни доставил вам много неприятностей, но это могло случиться только в заграничных условиях, ибо для каждого русского человека ясно, что „едина Церковь, един пастырь, едина паства”. Только люди, давно оторванные от родного народа, государства и веры, могли потерять в зарубежной темноте тот маяк, который освещает ясный для каждого путь. Оставим заблудившихся людей их участи. Мы собрались сюда приветствовать владыку и выразить ему чувства нашего уважения. Российская Духовная Миссия была основана более двух веков тому назад и с тех пор она вела свою большую просветительную работу.

Свою речь А. А. Рачковский закончил провозглашением здравиц за Алексея, Патриарха Московского и всея Руси и за его наместника — Начальника Российской Духовной миссии в Китае, архиепископа Виктора.

От имени китайского духовенства и китайской паствы владыку приветствовал протоиерей о. Ф. Ду, отметивший всеобщую радость по поводу окончания всех испытаний, выпавших на долю архиепископа Виктора и указавший, что все верующие без различия национальности объединены вокруг своего архипастыря и питают к нему чувство сыновней любви и уважения.

Отец Ф. Ду просил извинить его за то, что он недостаточно свободно владеет русским языком, и потому будет говорить по-китайски. Его речь с китайского языка на русский любезно согласился перевести вице-консул А. М. Дорофеев.

Священник о. Ф. Осипов приветствовал владыку от имени Покровского Православного братства, отметив большую роль архиепископа Виктора в деле создания в Тяньцзине общественно-благотворительных институтов — Дома Милосердия, приюта „Ясли”, школы и пр. Он приветствовал владыку, как стойкого борца за православие, безропотно и со всепрощением воспринявшим все испытания.

Свою речь о. Филипп закончил предложением провозгласить многолетие святейшему Алексею, Патриарху Московскому и всея Руси, и Начальнику Российской Духовной миссии преосвященнейшему Виктору, архиепископу Пекинскому и Китайскому.

Многолетие провозглашает протоиерей о. Геннадий Егоров, мощный бас которого наполняет все помещение Клуба и разносится далеко, поражая густотой и красотой голоса. Стройный хор под управлением Н. П. Голубева красиво исполняет „Многая лета”.

В своей речи от имени педагогов, родителей и учащихся Средней школы для детей советских граждан, директор школы Н. Ф. Бушков остановился на том, что духовенство в условиях жизни за границей занималось не только храмоустройством, но и вело культурную работу, основывая школы и пр. В частности, владыка Виктор является одним из создателей русской школы в Тяньцзине.

— Вы первый, владыка, — говорит оратор, — посадили семя в тяньцзинскую почву. Несмотря на тяжелые климатические условия в годы японского лихолетья, это деревцо росло и крепло, а теперь дало новые ростки и весело шумит зеленой листвой под ветром, который доходит до нас от дремучих лесов, благоухающих полей и многоводных рек нашей любимой Родины. Примите мой низкий поклон за ваши труды в деле создания школы.

К. С. Казначеева приветствовала от имени руководителей и насельников Дома Милосердия, а Л. П. Сухобрусова от имени Совета Детдома.

Генеральный консул СССР в Пекине А. М. Ледовский, приветствуя владыку, остановился на той большой роли, которую играла Российская Духовная миссия в деле культурного сближения и дружбы русского и китайского народов, и пожелал дальнейших успешных трудов, направленных на сближение двух великих соседних народов.

С заключительным словом приветствия обратился к архиепископу Виктору Генеральный консул СССР в Тяньцзине И. Ф. Курдюков, отметивший, что в дни тяжелых испытаний, выпавших на долю владыки, все честное население — русские, китайцы, иностранцы — тяжело переживали вместе с архиепископом эти испытания и каждый честный человек с радостью встретил весть о том, что правда восторжествовала.

В ответном слове архиепископ Виктор остановился на высказанных всеми ораторами мыслях, благодарил за теплые

слова приветствия. Он говорил о тех тяжелых днях, пережитых миссией, когда она оказалась без поддержки государства, о том, что эти дни лихолетья миновали, что теперь перед ней стоят новые возможности культурной работы, в которой ей должно оказать помощь все живущее в Китае православное население.

Залогом будущего процветания миссии, — сказал в заключение владыка, — является то обстоятельство, что она стоит на правильном пути взаимного культурного понимания, христианской любви, мира и согласия двух великих народов — Советского Союза и Китая.

Свою речь владыка закончил призывом провозгласить многолетие русскому и китайскому народам.

Протоиерей о. Иоанн Ду провозгласил многолетие.

На этом официальная часть была закончена.

## Архиепископ Виктор в Пекине

В понедельник 9 июня глава Российской Духовной Миссии в Китае архиепископ Виктор и протоиерей о. Геннадий Егоров прибыли в 2.30 дня в Пекин. На вокзале владыку встречали Генеральный консул СССР в Пекине А. М. Ледовский с супругой и чинами консульства, архимандрит о. Гавриил, секретарь миссии М. А. Успенский, староста городской церкви В. Зубец, руководители О-ва граждан СССР в Пекине Г. А. Кибирев и П. П. Ребрин и многие другие лица.

Несмотря на то, что сообщение о прибытии владыки было получено в Пекине всего лишь в 1 час дня, число прибывших встречать его было велико.

С вокзала архиепископ Виктор на автомобиле проследовал в помещение Генконсульства. А. М. Ледовский обратился к владыке с кратким приветственным словом, указав, что в Пекине все рады снова видеть владыку после столь долгого отсутствия. Архиепископ Виктор выразил в ответ свою благодарность за столь любезный прием А. М. Ледовскому, его супруге и чинам консульства.

Из Генконсульства архиепископ Виктор проследовал в Бей-гуань, свою постоянную резиденцию.

Уже далеко, не доезжая до Бей-гуаня, был слышен торжественный звон колоколов.

Когда машина остановилась у главных ворот миссии, то представилась величественная картина — от ворот до св. Иннокентьевского Храма в два ряда стояли дети русско-китайской школы и радостно, по китайски, приветствовали своего доброго Архипастыря, за детьми стояли насельники Бей-гуаня — русские и китайцы.

У входа в св. Иннокентьевский храм Владыка был встречен русско-китайским духовенством, а миряне приподнесли „Хлеб-соль“ по древне-русскому обычаю.

Торжественный молебен был собран отслужен с провозглашением многолетия Алексию Патриарху Московскому и всея Руси и Начальнику миссии Архиепископу Виктору. После молебна в покоях владыки была устроена чашка чая.

# ЮБИЛЕЙ МОСКВЫ

В воскресенье, 7-го сентября, в 12 часов дня на площади Советов состоялся грандиозный митинг под председательством главы Моссовета тов. Попова и других членов правительственной комиссии по устройству празднования юбилея 800-летия Москвы.

## Памятник Основателю Москвы

На площади Советов будет воздвигнут памятник основателю города Москвы Юрию Долгорукому. В Киеве, в Киево-Печерской лавре, где покоится прах Юрия Долгорукого, сооружен мраморный саркофаг с надписью: „Здесь покоится прах князя Юрия Долгорукого, основателя города Москвы“. Специальная делегация, прибывшая из Москвы в Киев, возложила 7-го сентября венок из живых цветов на саркофаг Юрия Долгорукого.

Москва, как столица Советского Союза, пользуется любовью всех народов, населяющих наше многонациональное Советское государство.

Ее имя — символ братства народов нашей страны, символ — величия Советского Союза.

Москва была собирателем всех земель России, стержень, вокруг которого строились и укреплялись русские княжества.

Много раз она призывала народ встать на защиту Родины от монголо-татарского ига, от немецких рыцарей, польских захватчиков, французских нашествеников.

Роль, сыгранная Москвой в борьбе за государственную и политическую независимость нашего народа, заслужила ей глубокую признательность многочисленных поколений.

Тут народилась великая культура русского народа, оформилось его искусство.

Среди множества памятников, находящихся в нашей столице-Москве:

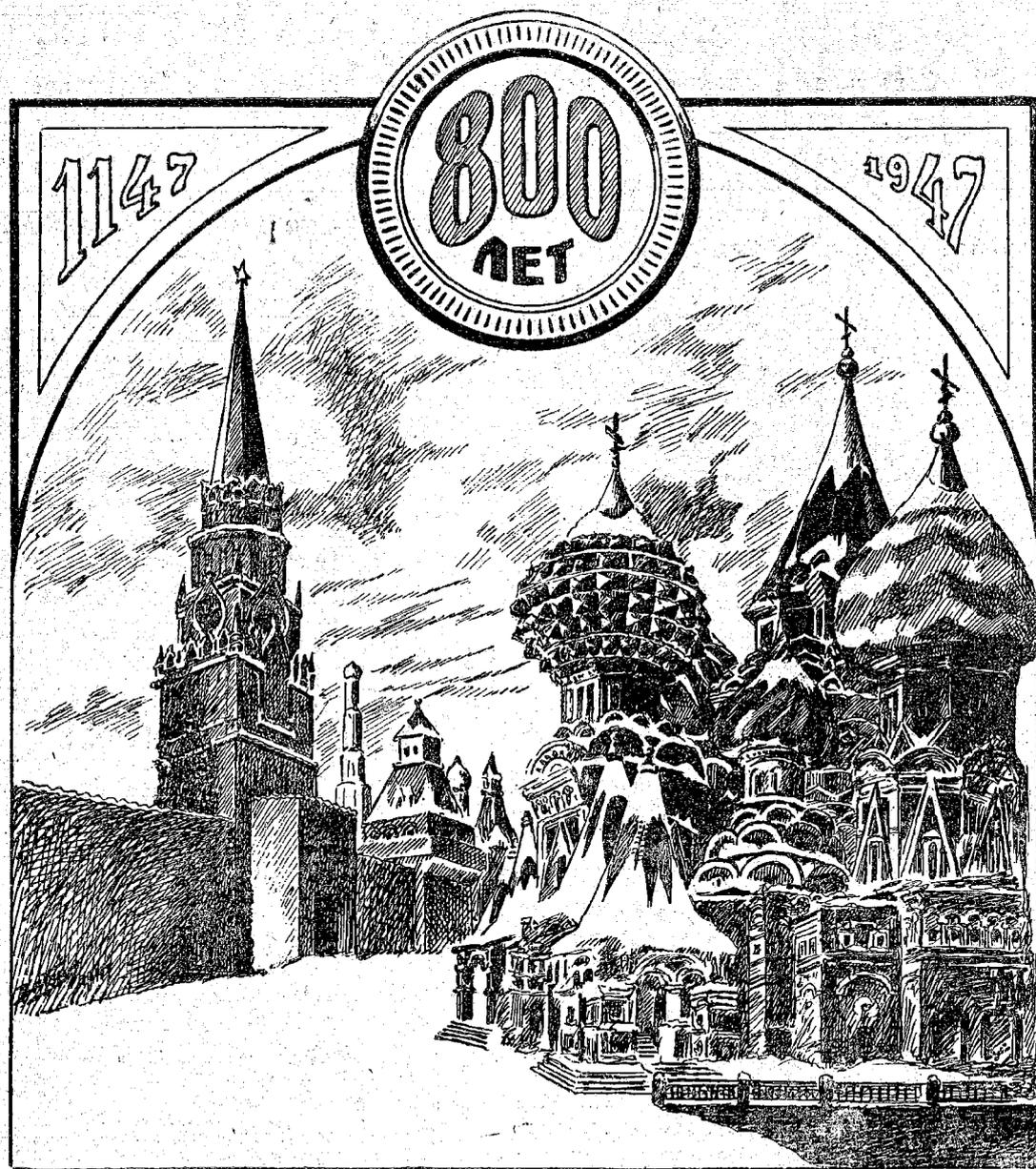
### Успенский Собор

находится в Кремле, основан в 1326 г. Иоанном Калитой по совету Св. Митро-

полита Московского Петра, который предрек будущее величие Москвы: „Если ты послушаешь меня, сын мой, — говорил он князю, — то и сам прославишься с родом своим более иных князей и град твой будет славен между всеми градами русскими, и святители поживут в нем и кости мои положены здесь будут“. Собор неоднократно подвергался повреждениям от пожаров, от разорения татар, поляков, а в особенности в 1812 г. от французов.

### Иван Великий

или колокольня Ивана Великого в московском Кремле. В 1812 г. французы взорвали пристройки у Ивана Великого, которые впоследствии были отстроены, но в ином виде. Вышина колокольни до креста 38 сажен, с крестом 46 саж. 2 арш. 4 вер. Всех колоколов 34. Самый большой Успенский, 4,000 пудов. Около Ивановской колокольни находится Царь Колокол, весящий свыше 15,000 пудов, вылитый по приказу Бориса Годунова. На колоколе имеются изображения по пояс Спасителя, Божией Матери, Иоанна Предтечи, Ап. Петра, Анны Пророчицы, а также портреты царя Алексея Михайловича и царицы Анны Ивановны во весь рост.



**Храм Василия Блаженного**  
или Покровский храм построен царем Иоанном Грозным в 1552 — 1560 гг. в память покорения Казани, у Спасских ворот. Строителями его были русские мастера Барма и Постник. Храм Василия Блаженного представляет 9 отдельных башен, соединенных стеною, их окру-

жающе. В них устроено 11 церквей в двух этажах: главный храм в честь Покрова Пресвятой Богородицы; внизу храм Василия Блаженного представляет замечательнейший памятник русского зодчества.

\* По случаю 800-летия Москвы, во всех церквях епархии были отслужены торжественные молебны.

## Указ Президиума Верховного Совета С.С.С.Р.

Советское Правительство, учитывая стремление советских граждан проживающих в Китае, вернуться на Родину, приняло постановление, согласно которому 3000 советским гражданам с их семьями, а также 150 детям-сиротам советских граждан в Шанхае, Тяньцзине и Пекине разрешено на протяжении 1947 года репатриироваться в СССР.

Предусматривается предоставление репатриантам, по прибытии их в СССР, работы (с учетом их квалификаций и специальностей) на различных предприятиях и в учреждениях, обеспечение жилплощадью, продовольственным снабжением и т.д. Наиболее нуждающимся советским гражданам предусматривается выдача единовременных денежных пособий на хозяйственное обзаведение. Нуждающимся советским гражданам по их просьбе могут быть выданы ссуды на оборудование предоставленных им на новом местожительстве жилищ, а также на хозяйственное обзаведение.

Дети-сироты устраиваются в детские дома и ремесленные училища.

Возвращающиеся из Китая советские граждане освобождаются от взыскания таможенных пошлин на принадлежащее им лично имущество, перевозимое к новому месту жительства.

Расходы по переезду репатриантов из Китая к новому месту жительства принимаются на счет государства.

## К РОДНЫМ БЕРЕГАМ НАШЕЙ РОДИНЫ!

### Тяньцзин и Пекин покинули первые группы советских граждан, направляющихся в Советский Союз.

14-го августа завершился последний этап тех исторических дней, которые переживал последнее время советский коллектив Тяньцзина.

В 9.30 утра под долго несмолкаемые крики „ура“, прощаясь с многотысячной толпой провожающих, заполнивших быв. английскую набережную, советские репатрианты покинули Тяньцзин, направляясь в Таку-бар, где они пересядут на корабль „Гоголь“, на котором и отправятся на Родину.

К 8 часам утра обширная пристань, накануне освобожденная от багажа, уже доотказа заполнена отъезжающими и провожающими. Идет подготовка к осмотру ручного багажа. Как и при осмотре тяжелого багажа, чины таможни проявляют исключительную предупредительность. Их было командировано на пристань такое большое число, что при осмотре багажа не встречается никаких задержек.

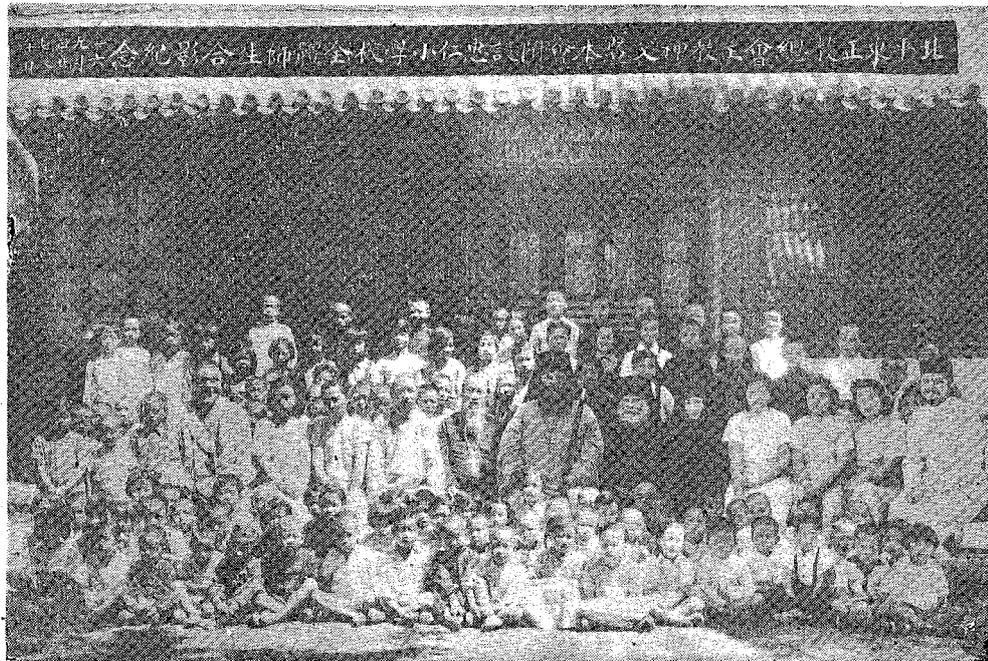
На одной барже группируются семейные, на другой молодежь и одиночки.

На баржах появились плакаты на

русском, английском и китайском языках: „Да здравствует наше Отечество! — Советский Союз“.

„Сердечное спасибо китайскому народу за гостеприимство!“

Проводить отъезжающих прибывают Генеральный консул СССР И. Ф. Курдюков, вице-консул А. М. Дорофеев, секретарь Генконсульства Г. К. Ершов, который сопровождает репатриантов до парохода „Гоголь“ и наблюдает за их посадкой на корабль. На пристань приехал также секретарь Генконсульства в Пекине А. С. Титов.



Начальник Российской Духовной Миссии в Китае Архиепископ Виктор и учащиеся русско-китайской школы.

## Отъезд репатриантов из Пекина

14-го августа через Тяньцзинь проехали репатрианты, советские граждане Пекина, направляющиеся по железной дороге в Танку, чтобы там пересесть на баржу, погрузить на нее вещи и проследовать до стоящего на рейде Таку-бар парохода „Гоголь“.

В ожидании прихода специального поезда, на тяньцзинском вокзале находились Генеральный консул СССР в Тяньцзине И. Ф. Курдюков, вице-консул А. М. Дорофеев, представитель местного отделения Торгпредства А. Н. Суворченков, секретарь Генерального консульства СССР в Пекине А. С. Титов и много тяньцзинцев—родных, друзей и знакомых пекинских репатриантов.

В 11.50 дня поезд с репатриантами, состоящий из трех пассажирских вагонов и двух товарных, наполненных вещами, подошел к перрону вокзала.

На всех вагонах надпись: „Для граждан СССР“.

Из вагонов выходят репатрианты. В их распоряжении только 10 минут для того, чтобы переговорить и попрощаться с друзьями тяньцзинцами.

С этим же поездом едет направляющийся в Москву Генеральный консул СССР в Пекине А. М. Ледовский с семьей.

Много знакомых лиц.

Репатрианты рассказывают о теплых проводах, устроенных в Пекине. На вокзале присутствовал и благословил отъезжающих глава Российской Духовной Миссии в Китае архиепископ Виктор, а наместник Миссии архимандрит Гавриил провожает их до Танку.

Быстро пролетают 10 минут. Поезд должен продолжать свой бег до Танку.

Последние прощанья и поезд трогается в дальнейший путь.

С ним же уезжает на пароход „Гоголь“ гостивший в Тяньцзине капитан Н. М. Гордиенко.

По прибытии в Танку все репатрианты погрузились на подготовленную баржу и направились к пароходу „Гоголь“.

# Духовенство и служащие

(Пекин)



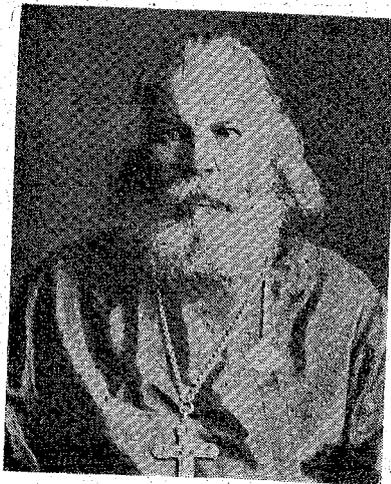
† Протоиерей Сергей Чан



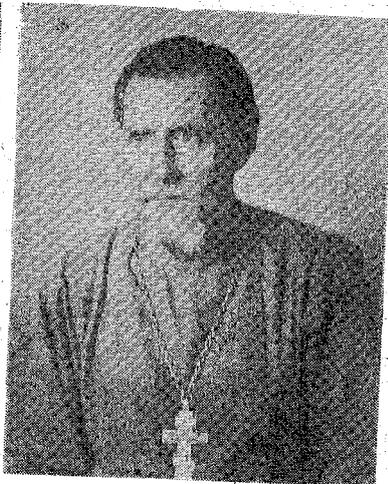
† Священник Феофан Жуй



† Протоиерей Владимир Ду



Протопресвитер  
П. Рождественский



Священник Филипп Осипов  
второй священник св. Покровского  
собора в г. Тяньцзинь



Диакон Николай Голубев  
регент хора св. Покровского собора  
в г. Тяньцзинь

# ОССИЙСКОЙ ДУХОВНОЙ МИССИИ

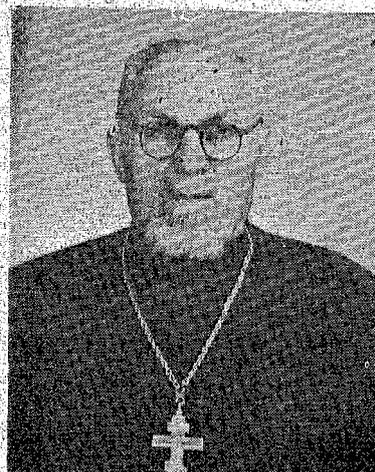
Тяньцзин)



Священник Даниил Хэ  
представитель Миссии в Харбине



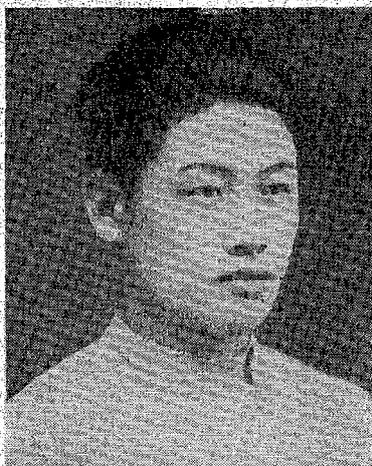
Инок Серафим  
зав. свечным заводом Миссии



Священник М. Левитский  
и. об. эконома



Иеродиакон Симон



Диакон Стефан Мин



И. Ф. Решетников  
и. об. псаломщика



Начальник Российской Духовной Миссии в Китае Архиепископ Виктор и  
(во втором ряду) окончившие воспитанники 1947 учебного года.

## Русско-Китайская Школа при Российской Духовной Миссии

При Российской Духовной Миссии в городе Пекине, в Бей-гуане, с давних лет существует Русско-Китайская школа. Обучаются в ней дети мальчики и девочки в возрасте от 7 до 14 лет. Обучение бесплатное, а потому ее заполняют преимущественно дети бедных китайских родителей, живущих вблизи Миссии. В школе два класса и каждый из них делится на две группы, что образует 4 класса при 4-х годичном обучении. В прежние годы школа была на полном иждивении Миссии: учащиеся жили, одевались, питались и обучались совершенно бесплатно, потом это оказалось затруднительно для Миссии, но все же Миссия долгое время выдавала ученикам бесплатно учебники и письменные принадлежности. В школу принимаются не только дети христиане, но и язычники. В большинстве случаев дети-язычники потом принимают православие. В школе

обычно обучается от 120 до 140, а иногда и больше детей. Помещение школы прекрасное: большие и светлые комнаты содержатся в чистоте и зимой хорошо отапливаются. В школе преподаются: Закон Божий, китайский и русский языки, арифметика, рисование, пение, рукоделие, гимнастика. Директором школы состоит протоиерей-миссионер о. Михаил Мин. В школе он работает с самого основания ее. Он был первым в ней учителем.

Есть проект преобразовать школу: расширить в ней программу, добавить в ней предметы и курс обучения продлить до 8 лет, что подсказывает сама жизнь и работа Духовной Миссии, для которой необходимо иметь молодые кадры из православных китайцев для дальнейшей ее работы на пользу Православной Церкви и двух дружественных народов-соседей — Советского Союза и Китая. —

*Монахиня Рафаила.*

## Чествование митрофорного протоиерея о. В. Синайского

25 Июня в помещении Средней Школы для детей граждан СССР состоялось чествование митрофорного протоиерея о. В. Синайского по случаю исполнившегося 30-летия пребывания его в сане священника. Устроенная по этому поводу „Чашка чая“ прошла в исключительно теплых и сердечных тонах и привлекла многочисленных представителей местной общественности.

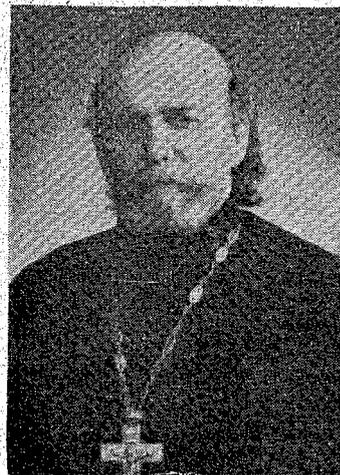
На чашке чая присутствовал Генеральный консул СССР в Тяньцзине И. Ф. Курдюков, вице-консул Генконсульства СССР в Пекине С. Л. Тихвинский, секретарь местного Генконсульства К. Г. Ершов, зам. председателя Общества граждан СССР А. А. Рачковский, секретарь Правления О-ва Н. В. Селезнев, руководители ряда общественно-благотворительных учреждений, члены приходского совета св. Николаевского храма, руководители св. Покровского Православного братства, хор св. Николаевского храма во главе с регентом Н. П. Голубевым, многочисленные прихожане.

Чествование открылось кратким приветственным словом о. Ф. Осипова, после чего секретарь Правления Братства Г. М. Богатиков зачитал ряд телеграфных приветствий, поступивших в адрес юбиляра.

Длинный список был открыт телеграммой от Российской Духовной миссии в Китае, подписанной главой миссии архиепископом Виктором и духовенством миссии, далее следовали телеграммы из Шанхая от Совета миссий и священнослужителей патриаршей юрисдикции, от духовенства и мирян из Ханькоу, Гонконга, Мукдена, от Циндаоского Дамского кружка, старосты Циндаоского храма, семьи юбиляра и др.

С кратким словом поздравления к о. В. Синайскому обратились Генеральный консул И. Ф. Курдюков и вице-консул С. Л. Тихвинский.

С приветствиями в адрес юбиляра выступили затем д-р М. В. Чердынцев от имени госпитальной комиссии и госпиталей О-ва граждан СССР, П. И. Ефанов—от имени Родительского коми-



Митрофорный протоиерей Валентин Синайский  
Настоятель св. Покровского собора  
в г. Тяньцзине

тета, Педагогического совета и учащихся Средней школы для детей граждан СССР, К. С. Казначеева-Григорьева—от имени Совета Дома Милосердия, причем от имени насельников юбиляру был поднесен подарок, от имени Детдома приветствие сказала Л. П. Сухобрусова, был зачитан адрес от имени хора и т. д.

От имени комиссии по чествованию о. В. Синайского подарок юбиляру был вручен ктиторм св. Николаевского храма И. Я. Глушковым.

Растроганный юбиляр произнес большую ответную речь, в которой благодарил за теплое чествование и остановился на долге священнослужителя.

В заключение собравшиеся принесли благодарность членам комиссии и Дамского кружка за организацию „Чашки чая“.

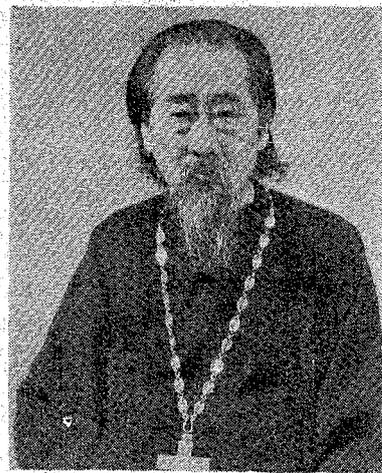
# История возникновения православных храмов в Тяньцзине

Тяньцзинский православный Храм-Памятник, воздвигнутый Российским Правительством на Братской Могиле Русских воинов, погибших в 1900 году, был первым православным храмом в Тяньцзине.

В Братской Могиле погребен прах славных 109 Российских воинов: 12-го Восточно-Сибирского полка—51 человек; 11-го Восточно-Сибирского стрелкового полка—23 человека; Морской Канонерской Лодки „Сивуч“—1 человек; Первого Верхнеудинского подка Забайкальского Казачьего Войска—6 человек; Морской Канонерской Лодки „Маньчжур“—2 человека; Первого Читинского полка Забайкальского Казачьего Войска—5 человек; Крейсера „Адмирал Корнилов“—4; Эскадренного Броненосца „Наварин“—3; Крейсера „Россия“—12; Крейсера „Дмитрий Донской“—2 человека.

Братская Могила и Храм-Памятник были воздвигнуты в парке и находились сначала в ведении Военного Атташе, а потом были переданы Российскому Консульству.

Сначала в Храме-Памятнике совершались богослужения священниками, которые приглашались из Российской Духовной Миссии только на большие праздники, так как число проживающих православных людей в Тяньцзине было невелико. Только в 1920-году, когда по условиям времени в Тяньцзин прибыло много русских людей, Высокопреосвященнейшим Архиепископом Иннокентием, Начальником Российской Духовной Миссии



Протоиерей Феодор Ду  
Настоятель св. Иннокентьевской Миссионерской  
церкви в Тяньцзине

в Китае был назначен первый постоянный священник. На должность настоятеля Храма-Памятника был избран и определен Протоиерей о. Павел Разумов. Сразу же возник вопрос о расширении храма. Была сделана пристройка, увеличившая вместимость храма более чем наполовину. С каждым годом прибывали новые и новые православные люди. Многие из них начали отправляться в Америку. С одной из партий уехал в Америку и протоиерей Павел Разумов. Распоряжением Начальника Миссии на должность настоятеля Храма-Памятника был назначен молодой иеромонах Виктор, ныне здравствующий

Начальник Российской Духовной Миссии в Китае Высокопреосвященнейший Архиепископ Виктор. Он вступил в должность 2-го сентября 1922 года и пробыл настоятелем Тяньцзинского православного храма ровно десять лет. Сурово встретил Тяньцзин своего нового пастыря, который был энергичным и искренним послушником Митрополита Иннокентия, настойчиво требовавшего от всех православных христиан неукоснительного исполнения долга и жизни, согласно канонам Православной Церкви. Не смущаясь суровостью приема, иеромонах Виктор, всей душой отдался исполнению обязанностей доброго пастыря. Наблюдая кругом себя вопиющую нужду пасомых, он задался целью всеми силами и имеющимися в его распоряжении средствами помогать нуждающимся. Квартира иеромонаха Виктора стала прибе-



И. Я. ГЛУШОВ  
икитор св. Покровского Собора  
в г. Тяньцзине

Настоятель Св. Иннокентьевского Храма о. Феодор Семенович Ду, родился 11 февраля 1886 г. в семье потомка албазинца, псаломщика Российской Духовной Миссии.

Во время боксерского восстания, в 1900 г., отец его был убит, в числе других православных китайцев, фанатиками. Почти что с этого времени о. Феодор стал готовить себя к духовному званию, исполняя обязанности псаломщика при посольской Сретенской церкви в г. Пекине. В 1904 г. окончил Пекинскую миссионерскую школу и в том же году был назначен катехизатором в район Юн-пин-фу, (Пейтайхо). В 1906 г. получил назначение в г. Харбин, псаломщиком при Пекинском полковье, а в 1908 г. Епископом Иннокентием был рукоположен в сан диакона. В 1909 г. снова был назначен в г. Харбин, одновременно исполняя обязанности миссионера, эконома и заведывающего канцелярией.

В 1932 г. был переведен в г. Тяньцзин, на диаконское место в Св. Покровскую церковь, а в 1934 г. епископом Виктором был возведен в сан протодиакона.

16 сентября 1941 г. был посвящен во священники. За свое ревностное отношение к церкви о. Феодор получил следующие награды в 1942 г.: набедренник, камилавку и наперстный крест. В 1943 году возведен в протоиереи, а в 1945 г. награжден палицей.

Маститый протоиерей о. Феодор Ду за свое долготелее служение периодически миссионерствовал во многих местах Китая—Шанхае, Ханькоу, Хаймыне, Кайфыне, Чжандэ, Вей-хое, Бао-Дин-Фу, Калгане, Цзун-Хэ-Чжоу, Порт-Артуре, Мукдене, Гирине, Цицикаре и Маньчжурии.

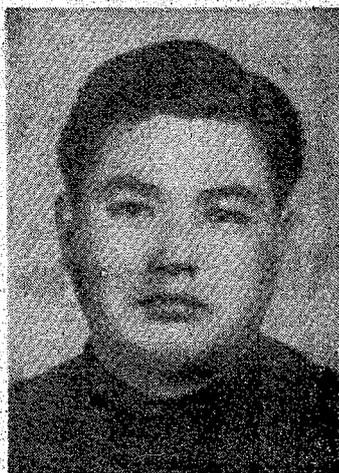
В 1907 г. о. Феодор заведывал работами по изданию большого Китайско-Русского словаря, а в 1919 г. много потрудился над изданием русских учебников для харбинских школ.

жищем и приютом для всех обездоленных и обиженных жизнью. В его ведении находились школа, больница, Дом Милосердия и иностранная помощь русским людям в большинстве проходила через о. Виктора. К 1928 году русских в Тяньцзине стало так много, что пришлось снова подумать о расширении храма, так как большая часть молящихся обыкновенно стояла около храма под открытым небом. В этой насущной нужде пришел на помощь Иван Васильевич Кулаев, который в память своей умершей жены решил так расширить православный Тяньцзинский храм, чтобы основной Храм-Памятник стал лишь алтарем нового храма. Свое решение И. В. Кулаев выполнил и в октябре месяце 1929 года Высокопреосвященнейшим Митрополитом Иннокентием было совершено освящение храма в честь Покрова Пресвятыя Бого-родицы. За службой освящения храма Митрополит Иннокентий возвел иеромонаха Виктора в сан архимандрита.

Трудами Архимандрита Виктора и двух его ближайших помощников А. Ф. Рублева и Б. В. Бобришева-Пушкина был создан в Тяньцзине Дом Милосердия для престарелых. При Доме Милосердия сразу же была открыта молитвенная комната, в которой совершались молебны и

акафисты, а потом, когда Дом Милосердия перешел в новое обширное помещение, при Доме Милосердия был открыт храм в честь Пр. Серафима Саровского чудотворца.

В 1930 году проживающие в Тяньцзине православные китайцы подали прошение Начальнику Миссии Митрополиту Иннокентию, в котором испрашивали благословение на открытие в Тяньцзине миссионерского храма для православных китайцев. Был открыт первый миссио-



**о. Иоанн Ду**  
Протоиерей Псковского Собора  
в г. Тяньцзине

нерский храм в Тяньцзине в честь Св. Иннокентия Иркутского Чудотворца. Первым настоятелем храма был протоиерей о. Сергей Чан, сын преславного иерея Митрофана—добротного пастыря, пострадавшего за веру православную; вторым настоятелем миссионерского храма был священник о. Феофан Жуй и третьим настоятелем состоит ныне благополучно здравствующий протоиерей о. Феофор Ду. Все три настоятеля пользовались и пользуются исключительной любовью и уважением своей паствы, как со стороны православных китайцев, так и русских людей.

В Тяньцзине на русском кладбище с давних пор существует часовня в честь „Всех Святых“. Там же на русском



**Д. Д. Быков**  
староста св. Иннокентьевского храма  
в г. Тяньцзине

кладбище имеется Братская Могила, в которую перенесен прах русских воинов с военного Кладбища в Таку, которое постоянно затапливалось водой.

На русском кладбище в Тяньцзине по настоящий день погребено 938 человек православных христиан, нашедших приют и упокоение в далеком от родных мест Китае.

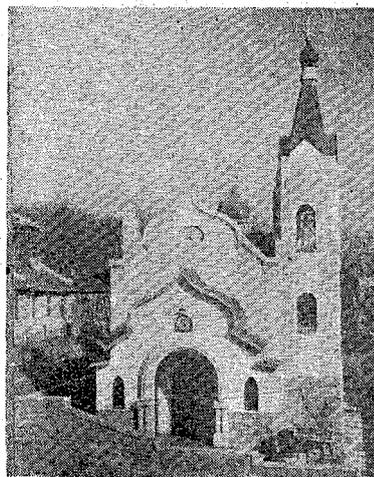
О. Архимандриту Виктору за время его пребывания в Тяньцзине сослужили: старей протоиерей о. Георгий Высоцкий, человек большого достоинства и высоких духовных дарований; священник о. Виктор Терсичкий, добрый пастырь, исполненный кротости, смирения и безграничной любви к человеку. Когда он умер, ему был поставлен памятник с надписью на мраморной доске: „Нашему светлому дедушке от русской колонии Тяньцзина“. Протоиерей о. Флегонт Смольяников, бывший настоятелем церкви Дома Милосердия, человек открытый, искренний и весьма доброжелательный к своему ближнему; диакон о. Михаил; священник о. Евгений Лутчев, бывший настоятелем Св. Серафимовской церкви при Доме Милосердия, ученый юрист, идейный священнослужитель с пылкой и благородной душой.

(Окончание на стр. 42-ой)

# Циндао

Город Циндао расположен на берегу Пичилийского залива и считается одним из лучших курортов Китая, куда на лето стремятся европейцы со всех городов Китая. Население русских в Циндао стало расти, приблизительно, с 1920 года. В то время было для русских верующих людей большим событием, если из Пекина приезжал священник для совершения Богослужений и треб. Церкви не было, а потому Богослужения совершались сначала на дому у кого-либо из верующих, а потом было арендовано специальное помещение. В 1923 году в Циндао приехал и прожил около двух лет протоиерей о. Андрей Знаменский; при нем верующие привыкли к постоянному Богослужению, а потому, когда он уехал, то русские в Циндао стали просить, чтобы Начальник Российской Духовной Миссии в Китае прислал им постоянного священника. Начальник Миссии удовлетворил ходатайство верующих, а затем появилось и желание иметь свое здание для храма. В бытность настоятелем в Циндао Архимандрита о. Феодора, потом уехавшего в Манилу, было построено специальное здание: — в верхнем этаже этого здания устроили церковь, а в нижнем этаже помещение для причта. Храм был освящен по благословению Высокопреосвященнейшего Начальника Миссии, Митрополита Иннокентия, во имя Святой Софии Премудрости Божией.

Колония русских людей все время в Циндао увеличивалась и спустя пять-шесть лет церковь не могла вместить молящихся не только летом, когда собираются дачники из других городов, но



Св. Софийская церковь  
в Циндао

и в зимнее время. Опять встал вопрос о расширении, или постройке нового храма. В 1937 году Начальник Российской Духовной Миссии в Китае отозвал из Циндао настоятеля храма, игумена о. Нафанаила; а его место занял настоятель Ханькоуского храма, протоиерей о. Валентин Синайский. Видя насущную нужду в храме для Циндао больших размеров, новый настоятель совместно с Правлением Братства и ревностными к храму прихожанами в течении 1938 года вели подготовительную работу к постройке Храма и дома для причта, а в 1939 году, 30-го апреля, с благословения Высокопреосвященнейшего Архиепископа Виктора, после молебна была совершена



**Игумен Садок**  
Настоятель св. Софийской  
церкви в Циндао

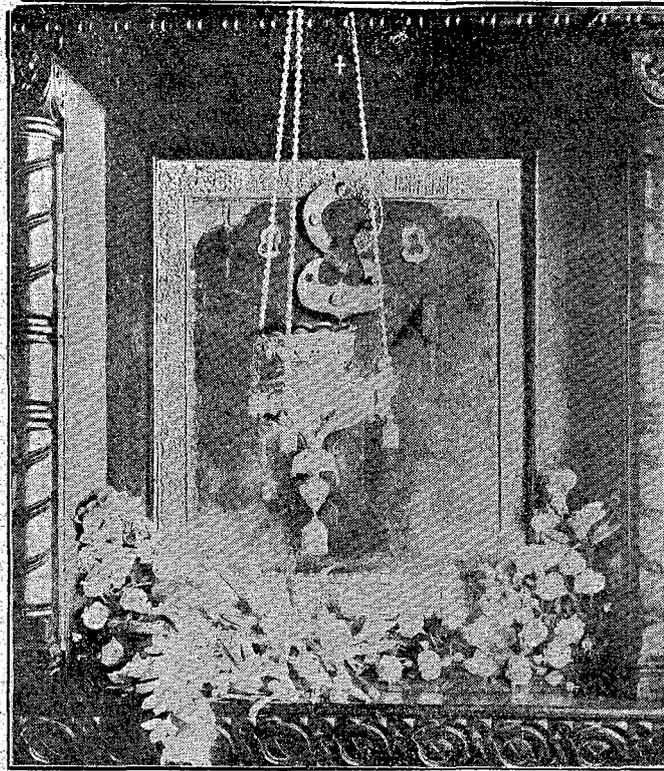
закладка храма. Православные жители Циндао проявили исключительную жертвенность при построении храма и причтового дома: прекрасный храм и дом, в котором имеются квартиры настоятелю, диакону и трапезнику были построены в течении одного строительного сезона. 1/14 октября, в день Покрова Пресвятой Богородицы, Начальником Российской Духовной Миссии в Китае, Высокопреосвященнейшим Архиепископом Виктором, храм был освящен во имя Святой Софии Премудрости Божией. Красив циндаоский храм снаружи, но особенно он красив и поражает чистотой внутри: художественной работы Св. Престол, резной иконостас с прекрасными образами, резные киоты, аналои, панели в храме, паркетный пол—все это блещет чистотой и нигде ни пылинки! Храм построен девять лет тому назад, а впечатление такое, что храм, если не после постройки, то после капитального ремонта—так все в нем чисто! Заботу о храме нужно отнести к чести Церковного Старосты, Правления Православного Братства, а главное Женского Церковного Кружка.

В 1943 году протоиерей о. В. Синайский был перемещен на должность настоятеля к Св. Покровскому Собору

в Тяньцзине, а на его место сначала был назначен игумен о. Афанасий, потом игумен о. Садок, строитель Св. Пантелеимоновского Храма и санатории в горах Ляошанских.

Приблизительно в 30-ти километрах от Циндао находятся, так называемые, „Ляошанские горы“. В этих-то горах предприимчивые русские люди стали строить, сначала для себя, а потом и для эксплуатации небольшие дачки, на которые с большой охотой ехали легочные больные. Но не много найдется среди русских людей могущих оплатить дачу, а потому, желая помочь бедным русским людям, Высокопреосвященнейший Архиепископ Виктор приобрел на имя Русской Православной Миссии участок в Ляошане с тем, чтобы построить там санаторию. Купив участок, Высокопреосвященнейший Архиепископ Виктор в 1938 году благословил о. игумена Садока на создание Свято-Пантелеимоновского храма и санатории в Ляошане. В 1940 году Храм, во имя Целителя Пантелеимона, и здание Пантелеимоновской санатории были готовы. 4 августа было совершено освящение Храма и санатории. Освящение совершали, бывший на отдыхе в Циндао, Высокопреосвященнейший Митрополит Харбинский и Маньчжурский Мелетий и Высокопреосвященнейший Архиепископ Виктор с сонмом духовенства.

Ожидалось, что с 1941 года начнет функционировать Пантелеимоновская санатория, тем более, что со всех городов Китая поступали прошения и запросы об условиях жизни в санатории. Но военные события мешали регулярному сообщению между Циндао и Ляошанем, а после сообщение было совершенно прервано. Предвидя все это, утварь, св. иконы, ризница и часть имущества из санатории было перевезено в Циндао, здание храма пострадало пред отступлением японцев, а здание санатории, с благословения Архиепископа Виктора, временно, передано под китайскую школу жителям деревни, расположенной близ санатории. Ныне игумен о. Садок настоятельствует в Свято-Софийском храме в городе Циндао.



Албазинская икона св. Николая  
(Можайская)

## Статьи

# БЕЙ-ГУАНЬ.

### Христианство в Китае.

В отдаленной, глухой части Пекина, в северо-восточном углу Маньчжурского города, недалеко от ворот Дун Чхи-мын и ламайского монастыря Юн-хо-гун находится Успенский монастырь—Российская Духовная Миссия, или попросту Бей-гуань.

Немногие из нас, живших в России, знали об этой единственной в своем роде обители, которая насчитывает за собой более 250-ти лет существования. И еще менее кто, даже из живущих

здесь, знаком с историей нашего первого миссионерского учреждения, призванного проповедывать православие в недрах многомиллионной языческой страны.

Начало христианства в Китае по утверждению некоторых ученых, положил Святой Апостол Фома, который проповедывал также и в Индии. Уже в первых веках христианства в Китае существовала кафедра митрополита, которая считалась по своей важности следующей после кафедры индийского митрополита. Христиан и церквей в Китае было особенно



Архимандрит Гавриил

Наместник св. Успенского монастыря в Пекине

много в 5 и 6 веках. Историческим фактом является то, что с 8-го по 13-й век в Китае процветало несторианство, на смену которому явилось католичество. Сменившая в 1368 году монгольскую Юаньскую династию чисто китайская династия Минов в корне истребила христианство. Христиан избивали сотнями тысяч, было уничтожено все, что могло быть уничтожено, вследствие чего от памятников христианства этого периода не осталось и следа. Когда в 1581 году в Китай снова проникли Иезуиты, то они убедились, что христианства в нем не было даже и в помине.

#### Албазинцы.

Начало православия в Китае относится лишь ко второй половине 17-го века и тесно связано с появлением в Пекине так называемых албазинцев, т.е. казаков, которые при взятии китайцами в 1685 г. крепости Албазина на Амуре, были захвачены в плен и приведены в Пекин, где император Кан-си поселил их в северо-восточном углу Пекина (теперешняя Бей-гуань) и сформировал из них русскую роту маньчжурских знаменых войск. Пожелавшим жениться были даны жены из маньчжурок.

Албазинцы захватили с собой священника о. Максима Леонтьева и взяли из албазинской церкви икону Св. Николая, именуемого Можайским, которую

они поместили в часовню, переделанную из буддийской кумирни, где первоначально и совершались церковные службы.

В 1695 г. с торговым караваном тобольский митрополит Игнатий прислал албазинцам при особой грамоте св. антимис и необходимую церковную утварь и книги, после чего часовня была обращена в храм Св. Софии Премудрости Божией.

До самой своей смерти в 1712 г. о. Максим удовлетворял религиозные потребности албазинцев и приезжавших в Пекин русских купцов.

#### Первая Духовная Миссия.

После смерти о. Максима император Петр Великий, давно мечтавший послать в Пекин русских пастырей, приказал отправить в Китай Духовную миссию во главе с архимандритом Иларионом Лежайским, которая в результате долгих переговоров комиссара казенного русского каравана Худякова получила разрешение от богдыхана въехать в Пекин, куда она прибыла в 1715 году и была встречена с большим почетом.

Император Кан-си возвел архимандрита в ранг Мандарина 5-ой степени, священника и диакона 7-ой степени, а семерых учеников миссии причислил к военному сословию. Члены миссии получали жалованье от русского правительства, которое выдавали вперед „мягкой рухлядью“, т.е. мехами, обмененными на китайской границе на серебро.

Первая миссия, посланная с исключительной целью обслуживать религиозные нужды албазинцев и других русских людей, не преследовала миссионерских заданий. Поселилась она в фанзах (хатах) при албазинской церкви, причем ученики миссии занялись изучением маньчжурского и китайского языков, в церкви были заведены регулярные богослужения, которые привлекали не только албазинцев, но и других жителей Пекина.

#### Миссия Св. Иннокентия Иркутского.

После смерти в 1718 году архимандрита Илариона, невыдержавшего тяжелого климата, Синод, заботясь назначением в состав миссии нового начальника, избрал на этот пост Иеромонаха

Александро-Невской лавры, Иннокентия Кульчицкого (будущий святитель Иннокентий), причем решено было послать его в Китай в сане епископа с наименованием Переяславского. Эта мысль встретила полное одобрение Петра Великого, так как епископ мог рукополагать китайцев во священники, что привлекло бы гораздо больше неофитов-китайцев. Однако, новому епископу, вследствие происков врагов православия, не суждено было въехать в Китай и после долгих скитаний Св. Иннокентий был назначен в 1727 г. на иркутскую архиерейскую кафедру, где и прославил себя подвигами и просветительной деятельностью среди забайкальских инородцев, почитаясь и поныне, как небесный покровитель Российской Духовной Миссии в Китае.

#### 2-ая Миссия и учреждение Нань-гуани

По кяхтинскому трактату 1728 г., русское правительство приобрело право посылать на известный срок в Пекин священников и причт для религиозных нужд русских купцов, а также учеников для изучения языков, всего не более 10 человек. На основании этого трактата, была послана 2-ая миссия во главе с архимандритом Антонием Платковским, которая и прибыла в Пекин в июне 1729 г. и поселилась на так называемом посольском дворе, где останавливались торговые казенные караваны (там, где теперь находится б. русское посольство). В отличие от этого южного подворья (Нань-гуань) албазинский двор стал называться Бей-гуань (Северное подворье). При второй Миссии в Бей-гуани был освящен новый Успенский храм на месте разрушенного землетрясением в 1730 г. храма-часовни во имя Св. Софии.

#### 3-я Миссия.

При 3-ей миссии архимандрита Илариона Трусова (1736 — 1741) в Нань-гуани был освящен храм во имя Сретения Господня, а при храме основан монастырь. Богослужения в Бей-гуани совершались лишь по праздникам специально командированным туда по инициативе начальника миссии священником. К эпохе деятельности 3-ей миссии относится покупка Российской Духовной Миссией



Митрофорный протоиерей  
Василий Дэ

#### Кафедральный протоиерей Успенского Собора.

земли в окрестных деревнях, открытие школы для китайцев, а также основание русского кладбища за воротами Ань-динь-мынь, которое существует и поныне.

#### Архимандриты-Посланники.

Главными задачами миссии того времени были дипломатические, ввиду упорного отказа китайского правительства принимать иностранных послов. Все переговоры по текущим дипломатическим вопросам вели обыкновенно комиссары казенных караванов при посредстве начальников духовных миссий. Студенты миссий выступали в качестве драгоманов в Трибунале внешних сношений. Всех миссий было 20. Обыкновенно они отправлялись при торговом караване с грамотой от Сената. Путь из Москвы был долгий, сопряженный с большими задержками на границе, вследствие строгих формальностей. Состав миссии в большинстве был удачно подобран. Посылались они обыкновенно на срок не более 10 лет, но выдерживали его немногие. Тяжелые условия жизни в китайских фанзах, необыкновенно холодных зимой и сырых и душных летом, оторванность от родины, незнание языка, скука и монотонность пекинской жизни, отсутствие живой свободной деятельности — все это угнетающе действовало на членов

миссии и не располагало к занятиям сухой и трудной китайской грамотой.

#### Переход Бей-гуани к Миссии.

При 5-й миссии архимандрит о. Амвросий отремонтировал церковь, построил колокольню, каменное здание для духовенства и каменную стену вокруг Бей-гуаня. В Бей-гуане стал постоянно жить один иеромонах из состава Духовной Миссии.

#### Первые Русские Синологи.

Жили русские миссионеры замкнуто, стараясь поддерживать добрые отношения с католическими миссиями и китайскими учреждениями. Все свободное время члены миссии посвящали изучению китайского и официального маньчжурского языков, делая переводы китайских книг и современной литературы по истории и географии, составляя словари и занимаясь изучением всех сторон китайской жизни. Благодаря им, в России впервые узнали о Китае, его политической организации, жизни двора, обычаях, земледелии и ремеслах. Из членов Духовной миссии вышли наши первые синологи, причем некоторые из них своими учеными трудами приобрели известность и среди европейских ученых. Из таковых необходимо отметить весьма талантливого начальника 9-й миссии (1806 — 1819) архимандрита Иакинфа, который отдал литературной деятельности 26 лет своей жизни, занимаясь ею главным образом уже по возвращении в Россию. Он первый составил обстоятельный „Китайско-Русский словарь“. При архимандрите Петре (1819 — 1830) в Бей-гуане было положено основание богатейшей богословской библиотеке, погибшей от пожара в 1900 г. В его управление было крещено 53 албазинца и кроме них китайцы и маньчжуры.

Несмотря на гонение на христианство, в то время, как все католические храмы были разрушены, русские церкви процветали, так как китайцы всегда благожелательно относились к русским монахам, не питавшим тайных замыслов и не искавшим влияния в чужой стране.



Протоиерей Михаил Мин  
Епархиальный Миссионер и зав. русско-китайской школой

#### Упразднение Нань-гуани.

Так продолжалось до 1858 года, когда по тьянцзинскому договору, европейские миссии получили право свободной деятельности, а их правительствам было разрешено иметь постоянных посланников в Пекине. С назначением графа Игнатьева русским послом, был поднят вопрос об отделении дипломатической миссии от духовной. В течении целых 150 лет Духовная миссия была как бы на службе у русского правительства; русские архимандриты играли роль своеобразных посланников и порой действовали весьма успешно и тактично.

По указу государя в 1864 году это разделение произошло, и в жизни миссии наступил поворотный момент. Сретенский монастырь при миссии в Нань-гуани был упразднен, был оставлен лишь Сретенский храм, существующий при посольстве и поныне. Вместо этого в Бей-гуани был учрежден Успенский монастырь, причем начальником его попрежнему должен быть архимандрит. Хотя в Петербурге и поднимался вопрос об епископе, но по политическим соображениям вопрос этот не получал разрешения. Для рукоположения китайцев было предписано обращаться к ближайшему сибирскому епархиальному епископу. Отныне деятель-

ность миссии получает новый толчок и идет быстрым темпом, не будучи стеснена никакими ограничениями. Уже в 1858 году все члены миссии переехали в Бей-гуань и за три года было крещено более 200 китайцев; в стенах Бей-гуаня было учреждено женское училище, что являлось большим нововведением для тогдашнего Китая.

Сразу же появилась необходимость в переводе священных книг на китайский язык; до сего времени богослужение совершалось только на славянском языке, почти неизвестном для потомков албазинцев и тем более коренным туземцам. Начатый еще при первых миссиях перевод молитв и богослужебных книг значительно подвинулся вперед при архимандрите Паллади, знаменитом синологе, начальнике 15-й миссии (1865 — 1879), который написал замечательные труды по истории буддизма и христианства в Китае, а также составил капитальный китайско-русский словарь.

При его преемнике архимандрите Флавиане, будущем митрополите Киевском, были переведены большая часть богослужебных книг и требник. В 1882 году в Бей-гуане впервые было совершено богослужение на китайском языке, причем одновременно стали обучать албазинцев церковному пению.

Богослужение совершал о. Митрофан Цзи, первый священник из китайцев, рукоположенный в Японии епископом Николаем. Сын его Сергей Чан был первым настоятелем Тяньцзинской Свято-Иннокентьевской миссионерской церкви.

Постепенно деятельность миссии стала выходить за пределы Пекина и распространялась на Тяньцзин, Калган, Ханькоу. Отсутствие средств мешало развитию миссионерской деятельности и лишь с назначением архимандрита Иннокентия (Фигуровского) начальником 18 миссии в 1897 г. работа миссии приобрела широкий миссионерский характер.

#### **Боксерское восстание и разрушение Бей-гуани.**

Будучи человеком большого и пронзительного ума, а также громадной энергии, архимандрит Иннокентий перед отправлением в Пекин совершил большое



**Иеромонах Николай  
Ризничий духовной Миссии**

путешествие по Европе в целях ознакомления с миссионерской деятельностью и по приезде в Китай произвел в Бей-гуани ряд реформ, клонящихся к развитию миссионерской проповеди и упрочнению материального базиса миссии. Сам он усердно занялся изучением китайского и английского языков, а для китайцев открыл школу русского и церковно-славянского языков, была открыта богадельня, типография и ряд других хозяйственных предприятий. В Пейтайхо была выстроена дача и церковь во имя Преобразившегося Господа. Дача и церковь существует и до сего времени и служит местом отдыха Начальника Миссии и духовенства. Уже в 1898 г. миссия имела в своем управлении 5 церквей и 458 человек китайской паствы, из которых часть жила вокруг Бей-гуаня, некоторые в городе и за воротами Ань-дин-мынь, по дороге на кладбище.

Деятельность миссии была неожиданно прервана наступившими событиями 1900 г. — боксерским восстанием. Начальник миссии и его русские помощники, по настоянию нашего посланника, перебрались из Бей-гуаня в посольство, захватив с собой лишь ценную утварь и древний Албазинский образ св. Николая Можайского.

Китайское правительство для вида поставило 10 копеечников на охрану Бей-гуаня, но 11-го июня миссия была разграблена боксерами и сожжена дотла, при чем в огне погибла ценная библиотека миссии. Боксеры зверски замучили 222 православных китайца, из них большая часть были албазинцы. 1-го августа осада посольского квартала была снята и архимандрит Иннокентий с братией переехал в ламайский монастырь Юн-хо-гун и занял дворец, куда раньше приезжали для поста китайские императоры. Одна из кумирен была обращена в храм и открыта была школа для китайцев. Затем архимандрит Иннокентий поехал в Шанхай, где купил участок земли с домом и наладил миссионерский стан. Весной 1901 г. он прибыл в Пейтаху, где восстановил разрушенный дом и церковь. В это время в тогдашнем Петербурге поднялся вопрос о переводе миссии в Порт-Артур и даже к полной ликвидации ее. Архимандриту Иннокентию пришлось поехать в Петербург, где он сумел отстоять миссию и собрал для нея пожертвования. Осенью 1901 г. миссия купила участок земли в 15 десятин, таким образом Бей-гуань расширился до его теперешних размеров. Одно здание было обращено в церковь во имя св. Иннокентия, а при ней устроены покои Начальника Миссии, при чем Бей-гуань был обнесен каменной стеной.

#### Православная Епископия в Китае.

3-го Июня 1902 года архимандрит Иннокентий был торжественно возведен в Александро-Невской лавре в сан епископа Переяславского в память св. Иннокентия. По возвращении из Петербурга епископ Иннокентий воздвиг целый ряд зданий, а также „Храм Мучеников“ над братской могилой умученных православных китайцев на месте прежней Успенской церкви, разрушенной боксерами.

За счет пожертвований из России в Бей-гуане были выстроены Успенский собор, величественная колокольня и корпуса для братии, открыты женская община, типография, школа, мастерская

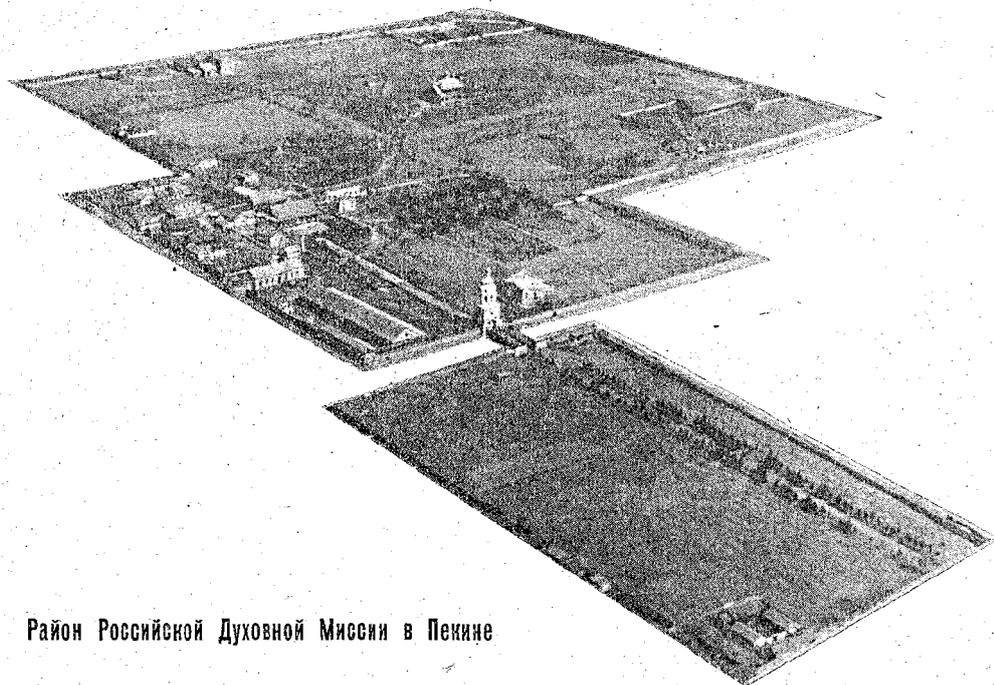


М. А. Успенский  
секретарь Миссии

и т.п. Миссия обогатилась многими земельными участками, а самый состав миссии возрос до 34 человек, которых новый епископ вывез из России.

На место убитого о. Митрофана был рукоположен в священники его сын катихизатор Сергей Чан и миссионерская деятельность наладилась в весьма короткий срок. К 1914 году Бей-гуань имел под своим управлением в Китае 19 церквей, 5 подворий, 20 школ, 32 миссионерских стана и до десяти тысяч православных китайцев. При епископе Иннокентии был закончен необыкновенно тяжелый и кропотливый труд по переводу священных книг и весьма сложного чина православного Богослужения.

Неблагоприятные условия продолжали все время мешать деятельности миссии, то приказы из Петербурга об ограничении по политическим мотивам миссионерской деятельности, то неудачная русско-японская война, то китайская революция, то мировая война, а потом русская революция. Владевший в Петрограде и Москве богатыми подворьями и капиталами в ренте, Бей-гуань всего этого лишился и перестал получать жалованье от Синода. Российская Миссия



Район Российской Духовной Миссии в Пекине

в Китае удержалась умом, волей и энергией епископа Иннокентия, который в хозяйственном отношении перевел ее, так сказать, на самоокупаемость ее предприятий.

#### Личность Митрополита Иннокентия.

За 33 года управления миссией, покойный митрополит Иннокентий среди постоянных трудов находил время и для своих ученых занятий. Он являлся одним из лучших синологов своего времени, о чем свидетельствуют его многочисленные труды и особенно капитальный в 2-х томах „Китайско-Русский словарь“, по которым училось не одно поколение студентов Владивостокского Восточного Института.

По общему свидетельству, митрополит Иннокентий был одним из самых выдающихся русских церковных деятелей и одним из самых стойких столпов церкви. В делах, касающихся Церкви, он был строг и прямолинеен и не допускал никаких компромиссов, из-за чего у него часто происходили конфликты с духовными и светскими лицами и учреждениями

порой весьма высокого ранга. Он особенно призывал соблюдать чистоту семейной жизни, не признавая разводов, клеймил сурово аборты, боролся с пропагандой теософских учений, не допускал вторжения других иерархов в сферу своей епархии. Чуждый всякого житейского компромисса, неподкупный, стойкий и непреклонный, владыка Иннокентий никому не льстил и сам не искал похвал. Скончался митрополит Иннокентий 28 июня 1931 года.

Начальником 19-ой миссии был епископ Симон. Подвижник, аскет, недолго нес это тяжелое и ответственное бремя и вскоре скончался, оплакиваемый всеми, кто знал его и соприкасался с ним. Он был погребен в склепе в церкви Св. Мучеников, рядом с Митрополитом Иннокентием.

Начальником 20-й миссии является ныне здравствующий всеми уважаемый и любимый архиепископ Виктор, его деятельность на пользу Российской Духовной Миссии в Китае и врученной ему паствы проходит пред нашими глазами.

Г. М. Богатиков.

## Четверть века служения церкви

### протодиакона о. Геннадия Егорова

В воскресенье, 14 сентября с. г. исполняется 25 лет пребывания в протодиаконском сане о. Геннадия Егорова.

О. Геннадий Егоров был рукоположен в сан протодиакона 14 сентября 1922 года. Он последовательно протодиаконовал у таких выдающихся иерархов, как митрополит западноевропейских церквей Евлогий в Париже, где бас о. Геннадия собирал в кафедральный собор на рю Дарю тысячи молящихся — любителей церковного пения и возглашения; он много лет сослужил архиепископу Берлинскому и Германскому Тихону.

Некоторое время о. Геннадий сослужил Константинопольскому (греческому) патриарху Мелетию. Перед войной он пробыл довольно долгое время в Российской Духовной Миссии в Пекине у ее начальника, архиепископа Виктора.

Во время войны о. Геннадий Егоров издавал в Шанхае газету, примечательную тем, что в дни, когда немцы кричали повсюду о „взятии наandia Сталинграда“ о. Егоров выпускал свой номера с аншлагом:

— „Сталинград не будет взят никогда!“

Когда изменники Православию подняли в Шанхае раскол и учредили ересь,



Протодиакон Г. Егоров  
Высокопреосвященнейшего Виктора, Архиепископа  
Пекинского и Китайского

протодиакон Егоров сразу встал на сторону защитников святой веры и, оставив газету, возвратился к служению в Церкви. 4-го августа с. г. Высокопреосвященнейший Виктор Архиепископ Пекинский и Китайский представил о. протодиакона Геннадия Егорова к высокой награде — камелавке.

Представление послано Святейшему Алексию Патриарху Московскому и всея Руси.

*В. Тюрин.*

# Востоковедческий отдел

## ПЕКИНСКИЙ ЛЕТНИЙ ДВОРЕЦ

Ежегодно тысячи туристов совершают паломничество в Пекин, чтобы полюбоваться древними красотами этого единственного в своем роде города. Со всех концов земного шара стекаются они, чтобы взглянуть на величественный Храм Неба, таинственный Запретный Город богдыханов, Великую стену и незабываемый сказочный Летний Дворец.

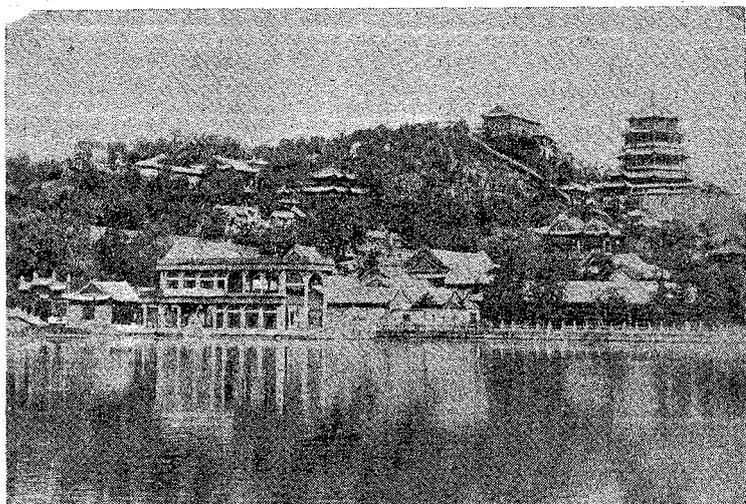
Все эти исторические места еще совсем недавно были под запретом не только для европейцев, но даже и для китайцев. В них витает еще дух великих маньчжурских императоров и, кажется, еще слышны шаги „Старой Будды“ — грозной вдовствующей императрицы Цы-Си. Летний Дворец (И Хе-Юань) был ее любимой резиденцией. Построенный на горе Долголетия (Вань-Шоу-Шань), в 10 милях от Пекина, на пути в Западные горы (Си-Шань) и окруженный высокой каменной стеной в 8 километров, он доминирует над всей окрестностью. История этого Дворца теряется в анналах Минской династии, а его процветание связано с именем императора Маньчжурской династии — Цянь Луна (1736-1795).

В душевные летние дни он служил местом отдыха Сына Неба и его Двора. В нем были собраны редкие драгоценные предметы искусства; многочисленные палаты, храмы и павильоны украшают склоны горы Долголетия и отражаются в прозрачных водах громадного озера Кунь-Мин-Ху, которое питается водами Яшмового Источника с соседней горы Юй-Цюань-Шань.

В 1860 г. Дворец становится жертвой вандализма европейских держав-победительниц: от великолепного Дворца остались лишь одни горящие развалины все было разграблено и подвергнуто уничтожению. И до сих пор на северном склоне горы видны вопиющие к небу руины древних храмов и палат, прекрасных даже в поверженном виде.

Лишь в 1888 г., по повелению императора Гуан-Сюя, Дворец был восстановлен во всем его величии и был предоставлен для постоянного проживания вдовствующей императрице Цы-Си, этой некоронованной повелительнице Китая в течение почти 50 лет.

В 1898 г. императрица Цы-Си неожиданно возвращается из Дворца в Пекин, жестоко подавляет движение реформатора Кан-Ю-Вей и берет в свои руки фактические бразды правления. С тех пор каждое лето император Гуан-Сюй сопровождал ее при переездах в Летний Дворец, где проживал в отведен-



Летний Дворец Вань-Шоу-Шань

ных ему палатах Юй Лан-Тан, скромно обставленных и лишенных того великолепия, каковое полагалось Сыну Неба. Верные евнухи императрицы Цы - Си крепко сторожили этот скромный дворец, в котором проводил после трагических событий монотонные дни номинальный властитель Поднебесной Империи.

Сзади палаты Юй Лан-Тан прилегают покои супруги императора Гуан-Сюя, нежной и хрупкой Лун-Юй. Далее на запад, вдоль озера, идет расписная крытая галерея в 273 цзяня, служившая для прогулок в ненастную погоду. Она ведет к резиденции императрицы Цы Си—„Палатам Счастливого Долголетия“ (Лю-Шоу-Тан). Невзрачные с виду, они по-царски обставлены внутри.

В центре стоит роскошное резное кресло, трон „Старой Будды“, перед ним стол, а сзади трона высокие зеркальные ширмы-экран в 12 створок с перламутровыми инкрустациями. С потолка свешиваются причудливые фонари и люстры, повсюду старинный фарфор, большие, в рост человека треножки для курения ароматов, зеркала-трюмо в резных рамах из черного дерева; на стенах панно и таблицы с изречениями, написанными искусной рукой самой императрицы; по сторонам трона большие опахала из павлиньих перьев.

В восточной части палаты—глубокая ниша с кроватью императрицы, покрытой матрасом из желтого шелка. Сверху алькова свешиваются ленты вдовьего лилового цвета. Над окнами снаружи еще до сих пор сохранились лянзы на синей шелковой подкладке, спасавшие когда то от летнего зноя „Мать Народа“. Во дворе цветут кусты любимых цветов императрицы магнолии, привезенные в Пекин из далекой Индии. Тут же бронзовые фигуры символических птиц и животных.

Сзади палат императрицы расположена штаб-квартира ее главного евнуха и любимца Ли Лянь Ина, пользовавшегося большим влиянием, чем весь совет министров. Далее на запад, на каменной террасе с мраморными балюстрадами и ступенями высится величественный дворец Пай-Юнь-Дянь, служивший для

официальных приемов в торжественные дни. За исключением палат Жен Шоу-Дянь, первых при входе в Летний Дворец, которые служили для совместных заседаний императора и вдовствующей императрицы, дворец Пай-Юнь-Дянь является самым импозантным. В нем и до сих пор сохранилось большое количество сокровищ в виде изделий из яшмы, бронзы, фарфора, слоновой кости, золота и серебра, в том числе—большие часы, усыпанные бриллиантами.

Перед этим дворцом, на берегу озера, эффектно возвышается грандиозная расписная пай-лоу и два бронзовых с позолотой льва-хранителя, а сзади него как бы венчает все трех-этажный буддийский храм Фо Сян-Ге, который является самым массивным зданием в Летнем Дворце. С верхней террасы его открывается незабываемый вид на Пекин, гору Яшмового Источника и Западные горы с их пагодами и монастырями.

Вся громадная площадь горы Долголетия и берега озера застроены храмами, верандами, павильонами, мостиками, гротами и беседками всевозможного назначения. Имеется, напр., бельведер



Принц Цин  
госуд. деятель эпохи Богдыхана Гуан-Сюй

Цзин-Фу Ге, с которого императрица Цы-Си, обладавшая поэтическими наклонностями, обычно любовалась луной. Два великолепных театра были к услугам «Святой Матери» и ее Двора. В них играли лучшие артисты Империи. «Старая Будда» тонко ценила драматическое искусство и щедро поощряла артистов и музыкантов.

У западного склона горы, на берегу озера, расположен ангар с баржами и лодками для прогулок императрицы, маньчжурских принцесс и фрейлин. 70-летняя императрица любила общество и часто устраивала пикники и прогулки.

Замечателен старинный мраморный мост в 17 арок, украшенный на перилах львами, он ведет на остров Нань-Ху, также застроенный храмами и павильонами. Этот сказочный остров полон очарования и навевает мир в душу городского туриста, попавшего в царство фантазии великих людей прошлого.

Неподражаем по своей архитектуре дугообразный мост „Яшмового Пояса“, оригинальна бронзовая корова на берегу озера с собственноручной надписью на ее спине императора Цзянь-Луна; прекрасен бронзовый павильон ажурной работы времен Цзянь-Луна. Прост, но многое говорит храм над могилой государственного деятеля Е-Лю-Чу-Цая, губернатора Самарканда во времена Чингис Хана, оказавшего Монголии и Китаю ряд очень важных услуг. Одно из зданий, где жили когда-то придворные дамы и фрейлины, обращено теперь в отель с рестораном, многие веранды приспособлены под кафе. Даже знаменитая мраморная лодка обращена в бар с лимонадом и пивом...

Дорога, ведущая к Дворцу от пекинских ворот Си-Чжи-Мынь, по которой когда-то носили в паланкинах желтого императорского цвета по-



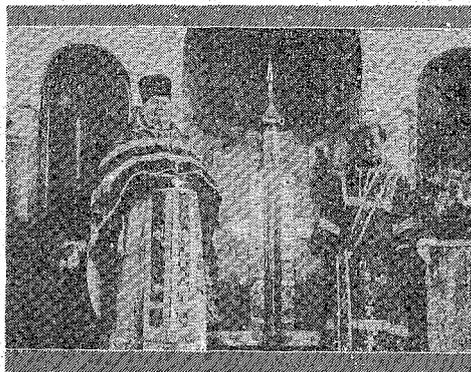
Г. М. Богатиков

Многолетний член правления и секретарь св. Покровского Братства. велителей Китая, теперь частично залита асфальтом: исчезли древние плиты ухабистой дороги, но зато быстроходные комфортабельные автобусы быстро доставляют туриста к восточным воротам Дворца Дун-Гун-Мынь. За ними открывается запретное царство давно минувших теней славного прошлого. За этими воротами лежит блестящий памятник династии, создавшей громадную империю, управлявшуюся законами Сына Неба и принципами великого Конфуция.

Г. Богатиков.



Вдовствующая Императрица Цы-Си (сидит), Императрица Лун-Юй (крайняя слева) принцессы и фрейлины. Сзади — главный евнух.



**Протоиерей И. Приходько — Настоятель храма Христа Спасителя и протодиакон Игнатий Шуан в г. Мукдене**  
Окончание (начало на стр. 25-ой)

Первым настоятелем после о. Виктора Архиепископом Симоном назначен был маститый протопресвитер о. Петр Рождественский, бывший ключарь Казанского Кафедрального собора, исключительно блестящий проповедник, администратор, хозяин и незаурядный педагог. После о. протопресвитера должность настоятеля Св. Покровского храма в Тяньцзине занимал Архимандрит Гавриил — один из лучших приходских священников Пекинской Епархии, хороший монах и стоятель за церковную правду, за которую он был выслан японцами из Тяньцзина в административном порядке. Его сменил всем хорошо известный протопресвитер о. Михаил Рогожин, во всех отношениях одаренный человек, незаурядный оратор, строитель нового Св. Богородицкого собора в Тяньцзине. Некоторое время должность настоятеля собора занимал о. игумен Афанасий, его сменил ныне здравствующий митрофорный протоиерей о. Валентин Синайский, основатель Св. Николаевского храма в Тяньцзине, энергичный и талантливый пастырь, его живые и жизненные проповеди всех увлекают. Сослужит о. Валентину о. Филипп Осипов, бывший директор русской гимназии, смиренный, культурный добрый пастырь, истый носитель и исполнитель Христовых заветов любви и мира; протодиакон о. Иван Ду — человек хорошо воспитанный, дисциплинированный, имеет прекрасный голос и служит украшением

всех служб и диакон о. Николай Голубев „начальник хора“, талантливый регент, смиренный и хороший русский человек... Православный Тяньцзин, по милости Божией, не может пожаловаться на своих священнослужителей — русских и китайцев.

До июля месяца 1937 года: т. е. до начала последней Великой войны, церковно-приходская жизнь и связанная с Церковью общественная жизнь проходила нормально и безпечально. Началась война, сообщение с бывшей русской концессией прекратилось. Военные власти закрыли доступ в бывший русский парк, где находился Храм-Памятник. Так продолжалось до июля 1939 года, когда стало известно, что без ведома и предупреждения церковных православных властей началось кощунственное варварское разрушение японцами Храма-Памятника. Настоятелем храма и Правлением Церковно-Православного Братства в Тяньцзине была создана специальная комис-



**Г. М. Кондаков**  
зав. русским кладбищем в Тяньцзине

сия, которая 18 июля в присутствии представителя японских военных властей приступила к осмотру разрушенного и оскверненного храма. Было обнаружено: главные ворота церковной ограды сломаны, купол над средней частью храма

разрушен, металлический иконостас с прекрасными академического письма иконами, царские врата и боковые разрушены, а иконы унесены, в алтаре мраморный престол и жертвенник и храмовая мраморная доска с надписью о времени освящения храма разбиты. На колокольне обнаружен только один колокол, а остальные похищены. Общее впечатление, вынесенное комиссией, было очень тяжелое: видно было, что в храме все уничтожалось и разрушалось без всякого уважения к святыне и ценности предметов. Трудно учесть нанесенный разрушением Храма-Памятника моральный и материальный ущерб, так как под этим храмом нашли упокоение православные русские воины, „положившие душу свою за други своя“.

В компенсацию за разрушенный Храм-Памятник японцы построили новый храм. Несмотря на протесты Правящего Архиерея, настоятеля и Правления Церковного Православного Братства, японцы построили храм для православных людей за чертой города. Постройка нового собора закончилась в мае месяце 1942 года. Храм был освящен, но пришлось создавать еще один храм в центре расселения православных людей в Тяньцзине, что с честью выполнил ныне здравствующий настоятель Св. Покровского собора митрофорный протоиерей о. Валентин Синайский. Этот храм был открыт в честь Св. Николая Мирликийского 22 октября 1944 г. В настоящее время



П. М. Загайнов  
Бухгалтер Молочной фермы

русские люди покидают гостеприимный Китай. Они возвращаются к себе на Родину, но все мы, православные люди, и те, кто покидают Китай и те, кто остается за рубежом, крепко верим и надеемся, что зажженные на трудовые копейки лампы пред ликами святых во вновь построенных храмах не погаснут, а будут ярко гореть и напоминать всем, что два Великих Народа — Русские и Китайцы должны жить в мире и любви между собою, работая во славу Божию и на пользу ближнего.

*Тяньцзинец*

## Библиография

Советская наука уделяет громадное внимание Востоку, его историческому и культурному прошлому, языку, литературе и экономическому развитию. Значительную часть территории Советского Союза населяют народы, представляющие восточную культуру. Кроме того Советское Государство на огромном протяжении

своих границ соприкасается со странами Ближнего и Дальнего Востока.

Изучение Востока в СССР имеет богатую историю. Еще Петр Первый в 1700 году издал указ об обучении русских людей восточным языкам.

Великий русский ученый М. В. Ломоносов в своих проектах о реформах выс-

шего образования неоднократно требовал создания кафедры восточных языков в Академии наук. Но лишь в 19 веке в России началось преподавание восточных языков в ряде высших учебных заведений.

11 ноября 1818 года при Российской Академии наук был учрежден Азиатский музей, целью которого было собирание и изучение материалов на восточных языках. В основу нового музея были положены немногочисленные коллекции книг, рукописей и восточных монет, переданных из Петровской Кунсткамеры. Больше ста

лет просуществовал Азиатский музей, собирая рукописи, книги на восточных языках, архивные материалы, эпиграфические памятники, пополняя библиотеку по востоковедению.

В 1930 году на базе Азиатского музея создается Институт Востоковедения Академии наук СССР. В состав нового научного учреждения влились: Институт буддийской культуры, Туркологический семинар и Коллегия Востоковедов.

В настоящее время рукописный фонд Института по богатству своих коллекций является одним из крупных в мире.

## Церковная хроника

26 Августа с. г. в стенах Российской Духовной Миссии в Пекине, торжественно было отпраздновано радостное событие—присоединение к Православной церкви—крещения нижепоименованных лиц:

1. Агнии	Чжэн	31 л.	16. Клавдии	Ли	12 "
2. Анастасии	Чжэн	7 "	17. Захарии	Ли	3 "
3. Елизаветы	Чжэн	5 "	18. Или	Фан	10 "
4. Леонтия	Чжэн	3 "	19. Параскеви	Лу	23 "
5. Зинаиды	Чжоу	40 "	20. Феодора	Лу	32 "
6. Онисима	Ма	26 "	21. Марфы	Лу	3 "
7. Павла	Чжоу	7 "	22. Нины	Бай	19 "
8. З о и	Чжоу	3 "	23. Симеона	Хван	57 "
9. Никола	Тан	5 "	24. Марии	Бай	65 "
10. Марии	Вай	19 "	25. Анны	Цзин	36 "
11. Димитрия	Ли	31 "	26. Константина	Ду	2 мес.
12. Ирины	Ли	27 "	27. Иоанна	Ду	2 "
13. Александра	Ли	26 "	28. Елены	Гао	5 "
14. Артемия	Ли	16 "	29. Александры	Дан	34 л.
15. Афанасия	Ли	7 "			

В настоящее время ведется подготовка к крещению еще 19 человек.

*Ответственный редактор, Протоиерей Геннадий Егоров*

ДЛЯ СЕБЯ, ДЛЯ ПОСЫЛОК И В ДОРОГУ

## ВЕЧЕРНИЙ ЧАЙ № 55

Специальная смесь отборных цейлонского, индийского и китайского чаев свежего сбора.

### ЗАКАЗЫ ПРИНИМАЮТСЯ

во все города Китая — Тяньцзин, Пекин, Мукден, Циндао и др.

#### ЦЕНЫ ДЛЯ КИТАЯ:

5 lb. box —	CNC.	300.000.
10 " " " "	"	600.000.
60 " " " "	"	2.500.000.

#### ВО ВСЕ СТРАНЫ:

СССР, Англия, Америка, Франция, Канада, Германия, Австрия, Бельгия, Югославия, Румыния и др.

5 lb. ящик —	CNC.	400.000.—
10 " " " "	"	800.000.—

Платеж чеками и переводами через любое почтовое отделение в Китае.

#### ЗАКАЗЫ НАПРАВЛЯТЬ:

## MERCO

MERCANTILE CREDIT CORPORATION

38, Chung Cheng Lu (Per Robert) Tel. 76597, Shanghai.

Tientsin:

## E. WINTER & CO.

16, Ta Tung Road, Tel. 32553 — 35203



---

Типография Пейянг Пресс, Тяньцзинь-Пекин